



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят шестая сессия

18-е пленарное заседание

Четверг, 4 октября 2001 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Хан Сын Су (Республика Корея)

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 166 повестки дня (продолжение)

Меры по ликвидации международного терроризма

Доклад Генерального секретаря (A/65/160 и Corr.1 и Add.1)

Г-н Эффа-Апентенг (Гана) (*говорит по-английски*): Мы приветствуем эту возможность выступить по вопросу, касающемуся международного терроризма, в свете недавних событий, произошедших в стране нашего пребывания.

В результате наглых, отвратительных актов, совершенных 11 сентября 2001 года против жителей Нью-Йорка и Вашингтона, наша Организация еще раз вплотную столкнулась с разрушительными последствиями таких злонамеренных и вводящих в заблуждение действий. Долгосрочные последствия таких жестоких актов нанесли ущерб нашему коллективному сознанию. Террористические нападения, хотя и были направлены против Соединенных Штатов, наносят ущерб таким высоким идеалам, как свобода и верховенство права. Все человечество должно объединиться и совместными усилиями дать отпор этим нападениям.

11 сентября 2001 года навсегда останется в коллективной памяти человечества как день злодеяний.

В этот момент скорби и печали, когда жители Нью-Йорка и Вашингтона считают число погибших, мы сочувствуем им и разделяем их боль и страдания. Во время этих нападений также погибли и несколько граждан Ганы. На нас произвело неизгладимое впечатление общее чувство силы, единства, солидарности и щедрости, порожденное этими нападениями.

Терроризм очень жесток в реализации своих зловещих замыслов. Сегодня при достижении поставленных целей террористы все чаще идут на самоубийства и, очевидно, что им не нужны переговоры. Поэтому мы должны переходить от культуры реагирования к культуре предотвращения. Очень важной становится необходимость определить, понять и ликвидировать основные факторы, которые способствуют разжиганию и распространению такой необоснованной ненависти. Было бы странно, если бы в этот Год диалога между цивилизациями совершенные недавно террористические акты истолковывались как столкновение цивилизаций.

Процесс глобализации экономики открывает перед террористическими организациями возможности, хотя и временные, для придания глобального характера своим действиям и реализации своих

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

зловещих замыслов стремительно и с чрезвычайной точностью, иногда одновременно в нескольких странах. Сегодня ни одно государство не может чувствовать себя в безопасности от таких жестоких актов разъяренных террористов, независимо от различных уровней уязвимости. Поэтому мы должны использовать глобальный подход к решению этой проблемы.

Ни одно отдельно взятое государство не в состоянии в одиночку вести борьбу с терроризмом, для которой требуется подлинное сотрудничество со стороны всех и его необходимо развивать на национальном, региональном и глобальном уровнях. Эта идея уже получила признание и была подтверждена главами наших государств и правительств в ходе состоявшегося в прошлом году Саммита тысячелетия, когда они приняли решение:

«предпринять согласованные действия по борьбе против международного терроризма и присоединиться как можно скорее ко всем соответствующим международным конвенциям». (резолуция 55/2, Декларация тысячелетия, пункт 9)

В настоящее время существует 12 основных международных конвенций и других региональных документов по терроризму. Мы надеемся, что в ближайшее время завершится работа над проектом всеобъемлющей конвенции о терроризме и будет укреплен правовой режим, в рамках которого может осуществляться международное сотрудничество в целях борьбы с терроризмом.

Доклад Генерального секретаря, озаглавленный «План осуществления Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций», содержащийся в документе A/56/326, содержит очень эффективные стратегии для достижений прогресса в укреплении приверженности глав государств и правительств. Генеральный секретарь отмечает, что следует поощрять государства к подписанию, ратификации и соблюдению конвенций и протоколов, касающихся терроризма, и оказывать им помощь в разработке и принятии соответствующих законов и административных процедур на национальном уровне. Мы призываем все государства-члены в кратчайшие сроки подписать, ратифицировать эти конвенции и соблюдать их. Недавно принятая резолюция 1373 (2001) укрепила международный правовой режим в борьбе против терроризма.

Со своей стороны, мы подчеркиваем необходимость того, чтобы государства ясно и недвусмысленно установили коммуникационные каналы и постоянно держали их открытыми для регулярного и оперативного обмена соответствующей информацией о террористической деятельности, с тем чтобы содействовать срыву их дьявольских планов и разрушению систем их жизненной поддержки, которые обеспечивают продолжение их деятельности.

Мы должны осуществлять подлинное сотрудничество и предпринимать согласованные шаги, с тем чтобы отслеживать и «замораживать» финансовые и другие активы, которые обеспечивают существование террористических организаций. Мы должны повышать эффективность национальных учреждений, занимающихся расследованием и правоохранительной деятельностью, и в случае необходимости осуществлять выдачу или решительно проводить судебное расследование всех случаев терроризма в рамках нашей соответствующей юрисдикции. Однако мы должны также освободить все территории, занятые террористическими организациями под базы с целью осуществления своих дьявольских махинаций.

Мы должны осуществить все вышеупомянутые меры и сделать еще больше, причем оперативно. Борьба против терроризма будет долгой и упорной, и явных победителей в ней, возможно, не будет. Однако мир и стабильность, которые будут достигнуты, будут победой всего человечества. Гана надеется также на участие в надлежашее время в планируемой конференции высокого уровня под эгидой Организации Объединенных Наций по разработке совместно организованного отпора международного сообщества терроризму. Мы считаем, что такая конференция, которая будет опираться на политическую волю неприсоединившихся стран высокого уровня, будет полезной, и необходимо тщательно определить ее приоритеты и повестку дня.

Мы признаем преступными такие акты, намеренно и продуманно совершенные с целью вызвать состояние ужаса в обществе, то есть у ни в чем не повинных людей. Моя делегация призывает как можно скорее разработать концепцию терроризма, с тем чтобы не было даже малейшей двусмысленности, с целью мобилизации широкой международной поддержки борьбы против терроризма, согласно его определению.

Мы обязаны передать в наследство нашим детям и грядущим поколениям стабильный и процветающий мир, однако мы не можем достичь этой цели до тех пор, пока мы — в отдельности и коллективно — не подтвердим со всей торжественностью нашу приверженность провозглашенному в Уставе принципу поддержания международного мира и безопасности. Терроризм является реальной угрозой этому священному принципу, и все государства должны стремиться к достижению его полной ликвидации.

Г-н Станчик (Польша) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне выразить искренние соболезнования моего правительства народу и правительства Соединенных штатов и в особенности семьям жертв варварского нападения 11 сентября.

Польша полностью поддерживает заявление, сделанное от имени Европейского союза представителем Бельгии.

Террористические нападения, обрушившиеся на наш принимающий город и страну, глубоко потрясли нас и шокировали. Беспрецедентные масштабы и варварский характер этих нападений и гибель людей, которые они повлекли за собой, показали разрушительный потенциал терроризма и тех, кто стоит за ним. Они также показали, что намерение сеять смерть и разрушения не имеет ничего общего с моральными нормами и ценностями, разделяемыми цивилизованными государствами. Их способность создавать хаос ограничивается только их техническим потенциалом, но ни в коей мере соображениями морального или гуманитарного порядка.

Нет сомнений в том, что акты терроризма являются самым серьезным нарушением принципов Организации Объединенных Наций и прямо направлены на подрыв идеалов нашей Организации. Кроме того, они являются серьезной угрозой международному миру и безопасности. Последние трагические события вновь подтвердили, что международный терроризм — это глобальное явление. Он не знает границ, и его последствия не ограничиваются какой-либо одной конкретной страной или регионом. Поэтому необходимо давать глобальный отпор и осуществлять глобальное сотрудничество.

Роль, которую Организация Объединенных Наций призвана играть в этой связи, поскольку она

является единственной организацией с универсальным членством и кругом обязанностей, является решающей в борьбе с этим бедствием нашего времени. Послание, которое исходит от нашего форума, должно быть недвусмысленным: не должно быть терпимости по отношению к актам терроризма в нашем мире и не должно быть безопасных «гавань» для исполнителей и организаторов таких актов жестокости.

Ничем нельзя оправдать гибель ни в чем не повинных людей. Мы полностью разделяем мнение Генерального секретаря г-на Кофи Аннана о том, что Организация Объединенных Наций занимает уникальное положение в мире, позволяющее ей создать широкую антитеррористическую коалицию. Что сейчас необходимо, так это разработать долгосрочную стратегию, которая охватывала бы все аспекты этого явления. Важный шаг в развитии такой стратегии был предпринят Советом Безопасности, когда он принял резолюцию 1373 (2001) 28 сентября, содержащую призыв к государствам принять конкретные меры и сотрудничать в целях предотвращения и пресечения террористических нападений. Учреждение комитета для осуществления наблюдения за выполнением этой резолюции должно значительно усилить ее практическое воздействие на координацию усилий государств в борьбе против терроризма.

Международные правовые документы играют важную роль в борьбе против терроризма. Мы приветствуем прогресс, достигнутый на этом направлении за последние несколько лет. Принятие международных конвенций о борьбе с бомбовым терроризмом и борьбе с финансированием терроризма заполнили важные пробелы в существующей правовой инфраструктуре в этой области. Для нас настоятельно необходимо неустанно работать над продвижением вперед на этом направлении. Нельзя переоценить значение международной конвенции о борьбе с ядерным терроризмом. Мы искренне надеемся, что вскоре удастся преодолеть сохраняющиеся разногласия по этому документу. Важно также, чтобы работа над проектом всеобъемлющей конвенции по международному терроризму продолжалась в конструктивном духе. Такая конвенция должна, в частности, содержать эффективные положения по межгосударственному сотрудничеству. С учетом того, что методы, применяемые террористическими организациями, аналогичны тем, кото-

рые используют преступные организации, и возможной взаимосвязи между нами следует также разработать конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Кроме того, наша Ассамблея должна обратиться с настоятельным призывом к достижению универсального участия во всех основных международных конвенциях против терроризма.

Идея создания мониторингового механизма в целях содействия осуществлению существующих конвенций, заслуживает нашей полной поддержки. Такой механизм мог бы играть важную роль в обеспечении того, чтобы эти конвенции выполнялись единообразно и чтобы их положения соблюдались. Мы хотели бы также, чтобы был проведен всеобъемлющий обзор существующих конвенций, с тем чтобы дать оценку их эффективности и по возможности определить области, где необходимо дальнейшее регулирование.

Следует также подчеркивать важность регионального и двустороннего сотрудничества, и следует предпринять шаги по содействию такому сотрудничеству, даже в отсутствие обязательного с юридической точки зрения соглашения между соответствующими государствами. Это особенно важно в деле обмена информацией и лишения террористов их источников финансирования.

Польша, являясь стороной большинства международных конвенций, регулирующих деятельность в этой сфере, придает громадное значение установленным в этом отношении международным стандартам. Кроме того, в нашем внутреннем законодательстве содержатся конкретные положения, нацеленные на эффективное подавление, равно как и предупреждение, террористических актов. Мы продолжим работу по присоединению к тем документам, сторонами которых мы пока не являемся. Сегодня Польша подпишет Международную конвенцию о борьбе с финансированием терроризма, что станет еще одним шагом в этом направлении.

Г-н Наиду (Фиджи) (*говорит по-английски*): В последние годы терроризм быстро превращается в интеллектуальную концепцию и предмет научных обсуждений в Организации Объединенных Наций. Заключены многочисленные международные, региональные и двусторонние договоры и конвенции и приняты декларации о пресечении и предупрежде-

дении терроризма. Однако эти документы распространяются в основном на узкие специализированные аспекты и поэтому ограничены в своем охвате. За истекший год Специальным комитетом, учрежденным резолюцией 21/210 Генеральной Ассамблеи, и рабочей группой по терроризму Шестого комитета на основе предложенного Индией проекта достигнут ощутимый прогресс в выработке всеобъемлющей международной конвенции по этому поводу. Однако до сих пор не согласованы точный статус этой конвенции и определение терроризма, которые и впредь будут задерживать процесс выработки конвенции.

К сожалению, никаким конвенциям или договорам не удалось столкнуть террористов с их пути разрушений. Мы все видели потрясение мира безумными террористическими нападениями на Нью-Йорк и Вашингтон, О.К., и трагической гибелью ни в чем не повинных гражданских людей.

С самого начала этих прений мы все четко договорились, что ни национальность, ни этническое происхождение, ни моральные устои, ни религия, ни мотивы террористов не имеют никакого отношения. Тем самым мы решительно одобрили призыв Генерального секретаря к обширной коалиции государств поддерживать бдительность, сотрудничество и экстратерриториальные юридические процессы, обмен технической экспертизой и моделями наилучшей практики, а также действовать в роли форума для дальнейших обсуждений проблемы терроризма. Это тем более важно в силу того, что терроризм, создается впечатление, обретает геополитическое лицо, чтобы бросить вызов нарождающемуся международному порядку, формируя тем самым политические сценарии.

Давайте же преодолеем страх перед будущими актами возмездия или же кровавыми ответными мерами. В наших руках возможность овладеть новой пропагандируемой Генеральным секретарем культурой предотвращения конфликтов как жизненно необходимого государствам-членам отправного момента при разработке нового курса, значительно ближе подводящего нас к международному миру и безопасности в новом тысячелетии. Мы согласны с тем, что в этом деле роль его персонала в содействии миру неизбежно ширится и что государства-члены доверяют ему эту сложную задачу. Это тот широкий путь, за который выступают Фиджи.

Культура же реагирования лишь раскручивает спираль ужесточающегося конфликта и делает мир иллюзорным. Эта спираль теперь обретает ранее неизвестные масштабы, и нарушения выходят за пределы международного гуманитарного права, прав человека и права, регулирующего ведение войны.

Организации Объединенных Наций надлежит теперь воспользоваться возникшей в результате недавнего кризиса волной международной солидарности для активизации диалога в борьбе с международным терроризмом, поскольку мы все тем или иным образом затронуты его многочисленными формами и проявлениями.

В резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности определены эти многочисленные формы, которые зачастую вынуждают государства-члены идти против своей воли на компромисс с террористами.

Неизбежно государства-члены вовлекаются в незаконный оборот наркотических средств, пособничают организованной транснациональной преступности, «отмывают» доходы от преступлений или терроризма или же испытывают давление международного терроризма, действующего под личной законной экономической деятельностью. Иные же активно вскармливают подобные элементы в международной юрисдикции в своих политических целях. Некоторые государства процветают на внутреннем терроризме, наделяя законностью политизацию насилия, что само по себе является проклятием для культуры мира, стабильности и прав человека. Фиджи является жертвой терроризма, на протяжении вот уже двух последних десятилетий отрицательно сказывающегося на нашей политической системе и подрывающего наше национальное строительство. Неудивительно, что терроризм не поддается попыткам его определения.

Резолюция 1373 (2001), согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций, подлежит обязательному выполнению каждым государством-членом. Несмотря на отсутствие в ней определения терроризма или террористических актов, эта резолюция обязывает нас в индивидуальном порядке принимать меры содействия нашей коллективной борьбе с терроризмом. Тем не менее в ее некоторых из кажущихся далеко идущими последствий все же необходимо учитывать нормы в области прав человека. Укрепление нашей глобальной бдительности в

отношении основных прав человека способствует миру и гибели терроризма.

Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что моральное определение терроризма ясно всем; точно так же и его юридическое определение, если в нем должным образом руководствоваться этикой и логикой, должно служить рычагом, а не препятствием в нашей работе. В этом уравнении нет места ни политической целесообразности, ни нейтралитету.

Терроризм ведет войну с гражданскими людьми, которые зачастую беззащитны и неподготовлены, но которые конкретно защищены законом, как, например, женеvскими конвенциями. Тот факт, что 75 процентов потерь в конфликтах составляет гражданское население, является мрачным напоминанием международному сообществу о вопиющем нарушении общепризнанных норм; оно акцентируется безжалостными террористическими акциями, число жертв которых достигает беспрецедентных уровней.

Неприемлем никакой вид терроризма. Наша борьба с ним должна быть всеобъемлющей и всеохватывающей. Для выработки долгосрочных политических, юридических и идеологических решений нам нужно расширить раздробленные, секторальные и узко сфокусированные цели. В этом деле мы находимся на правильном пути. Каждая секторальная конвенция может быть полезна в борьбе с терроризмом в том случае, если мы примем немедленные меры к утверждению договора, достаточно всеобъемлющего для того, чтобы запустить в ход каждое колесо или винтик в этом механизме, мощь которого мы ежегодно повышаем. Да и государствам-сторонам такого договора тоже надо выполнять свои договорные обязательства. В ближайшем будущем Фиджи надеется включить в число тех документов, которые она ратифицировала, Международную конвенцию о борьбе с бомбовым терроризмом 1997 года, а также Международную конвенцию о борьбе с финансированием терроризма 1999 года. Фиджи осуществляет внутренние, региональные и международные меры. Мы также укрепляем меры безопасности во всех точках въезда в нашу страну в целях предотвращения актов международного терроризма и незаконного оборота наркотиков.

Государства-члены должны значительно расширить свою деятельность, с тем чтобы противо-

стоять растущей сложности терроризма как явления и пресекать его распространение. Его влияние на впечатлительные умы людей в уязвимом положении является для нас всех уроком. Такие тенденции находят благодатную почву в условиях политической нестабильности, подавления, нищеты и экономической маргинализации, и часто прикрываются идеологическими соображениями.

Мы убеждены, что для борьбы с терроризмом первым критически важным шагом должно стать содействие свободе, демократии, примату права и уважению прав человека. Это позволит исключить возникновение нетерпимости и экстремизма, двух «китов» террористических тенденций.

Мы полностью полагаемся на Ваше руководство, г-н Председатель, в этом вопросе, мы также считаем, что нам была оказана честь выслушать эмоциональное выступление мэра Джулиани в Зале Генеральной Ассамблеи, мы ценим трезвый подход Генерального секретаря, прозвучавший в его речи о целях и обязанностях государств-членов.

Нью-Йорк и все Соединенные Штаты показали нам пример того, как различия и разнообразие ведут к победе, а предрассудки к поражению; как наши различия обогащают нас, а наши предрассудки делают нас беднее. Мы должны руководствоваться этими простыми и смелыми истинами в борьбе с все усложняющимся явлением терроризма, свидетелями злодеяний которого мы стали три недели назад.

Позвольте мне завершить свое выступление словами Его Превосходительства президента Фиджи, произнесенными на открытии новой сессии Парламента в отношении этой трагедии:

«Международный терроризм — это угроза... для каждой страны...и для мира и безопасности во всем мире. Фиджи... должна оказать полную поддержку международным усилиям в борьбе против зла, который представляет собой терроризм для человечества».

Г-н Томка (Словакия) (*говорит по-английски*):
Моя страна присоединяется к заявлению, с которым выступил в прошлый понедельник представитель Бельгии от имени Европейского союза и ассоциированных стран. Значение обсуждаемого вопроса требует тем не менее некоторых дополнительных замечаний в национальном плане.

Террористические акты, совершенные 11 сентября 2001 года в Соединенных Штатах, являются преступлениями против человечности и выпадом против всего человечества. Гибель тысяч невинных людей, граждан многих стран, свидетельствует о том, что любой из нас может в любое время стать жертвой лиц или групп, жаждущих крови.

Моя страна решительно поддерживает резолюцию 1373 (2001) Совета Безопасности, принятую в прошлую пятницу. Сейчас необходимо предпринять эффективные быстрые шаги, с тем чтобы предотвратить ужасные террористические акты в уже новой форме и качестве, которые могут стать актами ядерного, биологического и химического терроризма. Я хотел бы подтвердить, что Словацкая Республика преисполнена решимости и готова сотрудничать со всеми миролюбивыми странами под руководством Совета Безопасности во всех усилиях по ликвидации международного терроризма.

Словакия играла активную роль в подготовке международных документов, направленных на предотвращение угрозы террористических нападений. Словацкая Республика является стороной 11 из 12 международных антитеррористических конвенций, а также участником трех региональных документов по этому вопросу. Недавно 8 декабря 2000 года Словакия ратифицировала Международную конвенцию о борьбе с бомбовым терроризмом, Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства и Протокол о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе. Более того, 26 января 2001 года Словакия подписала Международную конвенцию о борьбе с финансированием терроризма. Были предприняты значительные шаги, направленные на ратификацию этой конвенции, и мы надеемся, что Словацкая Республика ратифицирует ее в начале следующего года. Все обязательства, вытекающие из существующих антитеррористических конвенций, полностью включены во внутреннее законодательство страны.

Позвольте мне присоединиться ко всем тем делегатам, которые в ходе нашей дискуссии призвали все государства ратифицировать и полностью и безотлагательно выполнять все антитеррористические конвенции. Позвольте мне также выразить нашу поддержку скорейшему завершению работы над всеобъемлющей конвенцией о борьбе с междуна-

родным терроризмом и конвенцией о борьбе с актами ядерного терроризма.

Позвольте мне также сказать, что, поскольку мы не можем исключить, что террористы могут иметь доступ к оружию массового уничтожения, мы считаем, что все международные конвенции, запрещающие оружие массового уничтожения, должны подкрепляться строгим режимом контроля.

Этот век должен стать веком решительной борьбы с террористами. Террористы по сути являются *hosties humani generis*, врагами всего человечества, и поэтому должны рассматриваться лицами, стоящими вне закона. Их действия необходимо трактовать как нарушение государственных законов, и все государства должны привлекать их к ответственности.

Все новые меры, которые необходимо принять в борьбе с международным терроризмом, должны позволять правоохранительным органам, уголовным судебным институтам и службам разведки и безопасности эффективно бороться с наиболее опасными преступлениями наших дней. Мы полностью осознаем, что ни одна страна в одиночку не может адекватно реагировать на террористические нападения. Международное сообщество, все государства и все нации должны объединиться в борьбе с этой угрозой. Государства должны предусмотреть возможные мишени террористов и активизировать сотрудничество и обмен соответствующей информацией, с тем чтобы упреждать их действия.

Резолюция 1373 (2001) Совета Безопасности и создание Комитета по контролю за осуществлением этой резолюции являются прочной основой для решительных единых действий в борьбе с терроризмом. В случае необходимости мы без колебания должны применить международные правовые рамки в борьбе с общим врагом. Недавние события показали, что значительное развитие права всегда сопряжено с кризисом.

Г-н Мамба (Свазиленд) (*говорит по-английски*): Я рад передать Вам, г-н Председатель, поздравления моей делегации в связи с заслуженным избранием Вас на пост Председателя Генеральной Ассамблеи этой сессии. У нас нет сомнений, что Ваше умелое руководство позволит успешно завершить работу этой сессии.

Международный терроризм является глобальной угрозой нашего времени. Он представляет собой одну из самых сложных проблем, стоящих перед международным сообществом. Это явление — одна из главных угроз нынешнего тысячелетия для международного мира и безопасности.

Трагические события 11 сентября потрясли международное сообщество своей бессердечностью и жестокостью, привели к огромным людским и материальным потерям. Мы всем сердцем сочувствуем жертвам и их семьям. Правительство Королевства Свазиленд, со своей стороны, заявило о своей солидарности с Соединенными Штатами, осудив недавние нападения на ее территорию. Наша делегация по-прежнему надеется на то, что закон в конечном счете восторжествует и что лица, устроившие эти зверства, будут привлечены к суду.

Королевство Свазиленд разделяет обеспокоенность международного сообщества по поводу тревожного роста числа террористических актов. Террористические акты по самой своей природе и ввиду их связи с оборотом наркотиков и стрелкового оружия и с организованной преступностью дестабилизируют социальные и политические институты и ставят под угрозу экономическое развитие. Поскольку терроризм не признает границ, имеется очевидная необходимость в эффективном международном сотрудничестве для искоренения этой угрозы, превратившейся в самое серьезное преступление, с которым мир обязан сражаться.

Декларация тысячелетия, которая была принята главами наших государств и правительств 8 сентября 2000 года, является прочным фундаментом для наших оперативных действий. Тогда наши руководители обязались на самом высоком уровне предпринять согласованные действия против международного терроризма и как можно скорее присоединиться ко всем соответствующим международным конвенциям. Они сделали это исходя из необходимости глобального реагирования на проблему терроризма.

В этой связи мы приветствуем успехи Специального комитета, созданного в соответствии с резолюцией 51/210 Генеральной Ассамблеи от 1996 года, которые привели к важной кодификации международного права в отношении терроризма. Выработанные им юридические инструменты, несомненно, являются эффективным достижением в

сфере международного сотрудничества в борьбе с международным терроризмом. На наш взгляд, они являются частью надлежащих ответных мер, призванных повысить эффективность международного сотрудничества в деле искоренения терроризма и тем самым положить конец безнаказанности, которой так долго пользовались террористы.

Мы также надеемся, что с выработкой всеобъемлющей международной конвенции по борьбе с терроризмом — благодаря проекту, предложенному правительством Индии, — удастся обеспечить действительно комплексный и целостный подход к международному терроризму и что она послужит дополнением к уже действующим секторальным юридическим документам.

Поспешу отметить, что, не ущемляя права государств на самооборону, необходимо укрепить и повысить роль нашей Организации как незаменимого инструмента в деле поддержания международного мира и безопасности и мобилизации людей во всем мире на борьбу с новыми, беспрецедентными угрозами. Как заявил Генеральный секретарь, представляя свой доклад о работе Организации, лишь Генеральная Ассамблея

«может обеспечить глобальную легитимность долговременной борьбе с терроризмом». (A/56/PV.7)

Неделей позже он заявил членам Ассамблеи:

«Терроризм будет побежден только в том случае, если международное сообщество [объединится] в широкую коалицию, или же в противном случае побежден он вообще никогда не будет». (A/56/PV.12)

Мы можем много сделать для предотвращения таких жестокостей в будущем. В этом духе мы приветствуем резолюцию 1373 (2001) Совета Безопасности, где намечен план, которого государства-члены должны придерживаться, если мы хотим преуспеть в наших коллективных усилиях по борьбе с терроризмом.

Сейчас самое лучшее время для решения вопроса о созыве под эгидой Организации Объединенных Наций конференции высокого уровня с целью выработки совместной и организованной реакции международного сообществ на терроризм во всех его формах и проявлениях. В этой связи мы подтверждаем прозвучавший на двенадцатом сам-

мите Движения неприсоединения, проходившем в 1998 году в Дурбане, Южная Африка, призыв к созыву такой конференции, которая способствовала бы консенсусу между государствами в отношении мер по борьбе с терроризмом, а также содействовала бы установлению обстановки доверия и сотрудничества. Мы убеждены в том, что благодаря коллективной мудрости всех своих членов Организация Объединенных Наций добьется своих целей и одержит победу.

Г-н Джангон-Би (Кот-д'Ивуар) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы от имени Кот-д'Ивуара выразить удовлетворение тем, что Вы, г-н Председатель, возглавляете Генеральную Ассамблею в ходе ее пятьдесят шестой сессии. Позвольте мне также сказать, что я очень рад тому, что Вы руководите нашей работой в момент, когда я впервые выступаю перед Ассамблеей. В этот торжественный момент я заверяю Вас в том, что наша делегация готова всецело сотрудничать с Вами.

Я также тепло благодарю от имени Кот-д'Ивуара Вашего предшественника, г-на Харри Холкери, за превосходное выполнение им своих сложных обязанностей и передаю братские поздравления Генеральному секретарю Кофи Аннани в связи с его повторным назначением на пост руководителя Организации Объединенных Наций. Его выдающаяся деятельность со времени его первого назначения предопределила такое развитие его блестящей карьеры. Мы желаем ему всяческих успехов.

Место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Лоусага (Парагвай).

Открытие пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи совпало с незабываемой для американцев и для всего мира трагедией. Члены террористической организации угнали четыре американских самолета внутренних авиалиний для совершения четырех смертоносных актов, жертвами которых стали тысячи человек. Кот-д'Ивуар самым решительным и категоричным образом осуждает эти террористические акты, которые нельзя оправдать с точки зрения человеческого разума. Правительство и народ Кот-д'Ивуара склоняют головы в память о погибших, которые были гражданами многих стран.

Как и президент Лоран Гбагбо, мы вновь выражаем искренние соболезнования мужественному американскому народу, властям принимающей

страны и семьям погибших. Мы также выражаем соболезнования всем остальным странам, которых коснулась скорбь, вызванная этой ужасной трагедией. Мы отдаем должное мужеству, смелости и патриотизму бригад спасателей: пожарных, полицейских и добровольцев, представляющий гражданское общество, — которые с риском для собственной жизни сумели вытащить из-под обломков несколько пострадавших, оставшихся в живых.

Мы убеждены в том, что гордый и мужественный американский народ, привыкший к великим вызовам и превратностям судьбы, не позволит этому тяжелому испытанию сломить себя. Американцы уже демонстрируют всему миру, что перед лицом несчастья необходимо сохранять единство и оставаться сильными, не вступая в междоусобные перебранки. Это прекрасный урок патриотизма. Я заверяю их в том, что Кот-д'Ивуар всецело поддержит их и проявит солидарность в их справедливой борьбе против истинных виновников этих трусливых актов и тех, кто их направляет.

В этой связи наша страна решительно поддерживает резолюцию 1373 (2001) Совета Безопасности, которая была оперативно и единогласно принята в пятницу, 28 сентября. Если эта резолюция будет энергично проводиться в жизнь, она станет эффективным оружием в войне международного сообщества с терроризмом. Кот-д'Ивуар также поддерживает предложение о созыве конференции высокого уровня под эгидой Организации Объединенных Наций для выработки согласованной и адекватной реакции на терроризм во всех его формах и проявлениях.

Нападения террористов 11 сентября привели весь мир в состояние шока и нанесли ему огромную травму. Они вызвали множество вопросов. Поднимались вопросы относительно роли Организации Объединенных Наций в урегулировании серьезных кризисов. Известно, что с 1963 года вопросы борьбы с терроризмом были предметом многих конвенций, резолюций и других международных юридических документов, принятых в Организации Объединенных Наций и в других международных форумах. К сожалению, никакого консенсуса относительно определения слова «терроризм» достигнуто не было. Как может международное сообщество эффективно бороться с этим злом, если члены этого сообщества имеют различные представления относительно природы этого зла?

Помимо юридических, военных и иных мер, необходимых для полного искоренения терроризма, мы должны изучить коренные причины этого современного бедствия, вопиющим результатом которого явились кровавые события 11 сентября. В этом контексте эти акты требуют нашего особого внимания. Что может заставить человека превратить себя в живую бомбу, принести в жертву свою жизнь и, что важнее всего, жизнь тысяч других ни в чем не повинных людей? Мы должны поднять эти вопросы в нашей всемирной Организации, в первых строках Устава которой выражается решимость народов Объединенных Наций

«избавить грядущие поколения от бедствий войны, дважды в нашей жизни принесшей человечеству невыразимое горе, и

вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций, и

создать условия, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права, и

содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе,

и в этих целях

проявлять терпимость и жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи, и

объединить наши силы для поддержания международного мира и безопасности, и

обеспечить принятием принципов и установлением методов, чтобы вооруженные силы применялись не иначе, как в общих интересах, и

использовать международный аппарат для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов».

Сегодня, когда мы собрались здесь после трагических событий 11 сентября 2001 года для того, чтобы обдумать пути и методы борьбы с международным терроризмом, нам следует задать себе вопрос, всегда ли выполнялись резолюции, какими бы

хорошими они не были. Декларация тысячелетия начинается следующими словами:

«Мы, главы государств и правительств, собрались в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 6 по 8 сентября 2000 года, на заре нового тысячелетия, чтобы вновь подтвердить нашу веру в Организацию и ее Устав как нерушимые основы более мирного, процветающего и справедливого мира». (*Резолюция 55/2, пункт 1*)

Несправедливо, что наша Организация продолжает терпимо относиться к очевидному отсутствию демократии в некоторых регионах, и в то же время не оказывает поддержки правительствам в других регионах, которые предпринимают значительные усилия по демократизации своих стран. Как мы все знаем, отсутствие демократии порождает несправедливость, разочарование и, естественно, плохое правление. Уважая суверенитет своих государств-членов, наша Организация должна действовать на основе беспристрастности в целях обеспечения универсальности ее великих принципов. В этой связи также необходимо институционализировать примат международного права во всех странах мира.

С момента своего создания Организация Объединенных Наций поощряла кодификацию и прогрессивное развитие международного права в рамках процесса, который превзошел ожидания ее основателей. Международное право, которое соблюдается практически всеми странами практически во всех случаях, имеет решающее значение для мирных отношений и сотрудничества. К сожалению, международное право сегодня не в состоянии утверждать и защищать моральные ценности и примерное поведение. В этой связи Организация должна продолжать проявлять бдительность в целях обеспечения привлечения правонарушителей к ответственности и, если возможно, их строгого наказания на справедливой и равноправной основе.

Не может быть подлинной человеческой глобализации без признания того, что проявление солидарности является неотъемлемым долгом. Генеральный секретарь г-н Кофи Аннан, заявил, что решения будут найдены лишь в том случае, если глобальные вопросы будут решаться на всеобъемлющей основе посредством расширения сотрудничест-

ва, создания более прочных союзов, более решительной приверженности и укрепления солидарности. Поэтому солидарность необходимо рассматривать в качестве важного идеала. Подлинное чувство солидарности может также способствовать нахождению решения чрезвычайно важной проблемы международного терроризма.

В действительности решения всех проблем международного сообщества следует искать в Уставе Организации Объединенных Наций, призывающем к миру, справедливости и солидарности. Единственным препятствием на пути его осуществления является неспособность государств-членов действовать сообща на основе солидарности и в полной мере осуществлять благородные идеалы Организации. Давайте не будем забывать, что способность Организации Объединенных Наций предпринимать действия и решать стоящие перед ней задачи в действительности зависит от желания государств-членов признавать, принимать и укреплять эту способность посредством проявления солидарности. Лишь таким образом мы сможем искоренить зло международного терроризма, которое причиняют представители всех стран, рас и религий.

Г-н Шеркшнис (Литва) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поздравить г-на Хан Сын Су в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Я желаю ему всяческих успехов в осуществлении этой благородной и весьма ответственной миссии.

Трагические события, произошедшие в Соединенных Штатах 11 сентября в результате беспрецедентных террористических нападений в городах Нью-Йорк и Вашингтон, округ Колумбия, повлияли на жизни многих людей и неожиданно изменили и наши планы и наши цели. Эти события дополнили печальный список черных дней истории, когда мы были свидетелями гибели множества ни в чем неповинных людей. Позвольте мне от имени литовского правительства и народа Литвы выразить мои искренние соболезнования представителю Соединенных Штатов Америки и тем, кто был затронут этой человеческой трагедией. Литовский народ разделяет скорбь и боль тех, кто пострадал в результате этих смертоносных террористических нападений.

Литва решительно осуждает террористические действия, направленные против Соединенных Шта-

тов, и выражает Соединенным Штатам свою солидарность и поддержку, политическую и практическую, а также заявляет о своей решимости вместе с международным сообществом вести борьбу с терроризмом.

Литва высоко оценивает коллективную деятельность Организации Объединенных Наций в контексте комплексных действий по борьбе с терроризмом и принимает в ней участие. В распоряжении нашей Организации имеются необходимые политические и правовые инструменты для эффективных ответных действий против тех, кто ведет террористическую деятельность. Принятие Советом Безопасности резолюции 1368 (2001) на следующий день после трагедии, произошедшей в Нью-Йорке, Вашингтоне и Пенсильвании, продемонстрировало способность Организации к оперативным и эффективным действиям. Мы также приветствуем недавнее принятие резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, предоставляющей действенные инструменты для предупреждения международного терроризма.

Литва также придает большое значение роли других международных форумов в вопросах анти-террористической деятельности. Моя страна поддерживает заявления Североатлантического совета и решение применять Вашингтонский договор в отношении террористического нападения на Соединенные Штаты. Я хотел бы отметить, что правительство Литвы решило предоставить постоянное дипломатическое разрешение на пролеты в воздушном пространстве Литвы воздушных судов правительства Соединенных Штатов и на их посадку на территории страны.

Правительство Литвы присоединяется к выводам и плану действий Совета Европейского союза, принятым 21 сентября. Моя делегация также присоединяется к заявлению Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций от имени Европейского союза. Литва полностью поддерживает призывы Европейского союза к созданию максимально широкой всемирной коалиции против терроризма под эгидой Организации Объединенных Наций.

Литва подтверждает свою позицию в отношении того, что борьба против терроризма является одной из самых важных областей, в которых необходимо более тесное политическое и практическое

сотрудничество между международными организациями.

Кроме того, Литва пересмотрит свои отношения с некоторыми странами в свете поддержки, которую эти страны, возможно, оказывают терроризму.

Литва в полной мере готова принять в одностороннем порядке необходимые меры внутри страны. Начата работа по введению дополнительных внутренних правовых актов и поправок к действующим положениям, регулирующим пресечение террористической деятельности, а также мер безопасности и мер в других связанных с этим областях. В настоящее время Литва разрабатывает национальную программу действий по борьбе с терроризмом и активизирует трехстороннее сотрудничество в Балтийском регионе в разработке соответствующих совместных мер.

Литва, уже являющаяся государством-участником ряда документов Организации Объединенных Наций и других международных документов, в настоящее время предпринимает шаги для скорейшего осуществления процедуры присоединения к другим соответствующим многосторонним соглашениям, а именно, Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма и Конвенции о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов и других лиц. Литва надеется на завершение разработки и принятие Генеральной Ассамблеей двух новых важных международных документов: конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма и всеобъемлющей конвенции по международному терроризму.

Литва намерена усилить контроль за импортом, транзитом и экспортом стратегических товаров и технологий. Будут укреплены усилия по предупреждению распространения оружия массового уничтожения и смежных материалов и технологий, а также незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями.

Позвольте мне коротко вернуться к уже затронутой мною теме необходимости практического и политического сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями. Как уже неоднократно говорилось, существует 12 основных многосторонних документов Организации Объединенных Наций,

непосредственно направленных на борьбу с терроризмом. Фактически, это — правовая основа универсального характера. Вместе с тем, международное законодательство включает в себя гораздо более широкий набор соответствующих международных документов. Например, Совет Европы успешно разработал ряд договоров, в частности, Европейскую конвенцию об экстрадиции и протоколы к ней, и т.д. Я полагаю, есть достаточные основания для обмена опытом и позитивной практикой между нашей Организацией и Советом Европы. Позвольте добавить, что эти документы европейской системы договоров открыты не только для государств — членом Совета Европы, но и для других государств.

В заключение хотел бы выразить мнение, что надлежащее сочетание внутренних усилий и международных мер, направленных против терроризма, позволит нам достичь успеха в его предотвращении.

Г-н Фаль (Сенегал) (*говорит по-французски*): Моя страна, Сенегал, и ее народ устами президента Республики г-на Абдулайе Вады единодушно, независимо от политических, общественных и религиозных убеждений каждого, решительно и категорически осуждают террористические атаки против Соединенных Штатов, совершенные 11 сентября.

Отдавая дань памяти тысяч безвинно погибших людей, которых зверским образом отняли у любящих их родственников и друзей, я хотел бы еще раз выразить глубочайшие соболезнования, искреннее сочувствие и нашу неизменную солидарность родственникам погибших, мужественному народу и правительству Соединенных Штатов Америки и всем другим странам — почти половина из них являются государствами — членами Организации Объединенных Наций, — которые предаются скорби в связи с этой невообразимой трагедией.

Беспрецедентная, слепая зверская жестокость совершенных нападений, их опустошающие последствия с точки зрения человеческих жизней и материального ущерба, их преднамеренный, тщательно спланированный характер глубоко ранили, потрясли и возмутили сообщество народов Организации Объединенных Наций.

Террористические акты, совершаются ли они отдельными лицами, государствами или негосударственными группами, не могут оставаться безнаказанными. Их нельзя прощать и тем более призна-

вать правомерными, независимо от места их совершения, их мотивов и окружающих их обстоятельств, независимо от личности стоящих за ними организаторов, участников и жертв, их политических воззрений, социально-культурного происхождения и вероисповедания.

Мою делегацию радует непоколебимое чувство ответственности Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и замечательная оперативность, с которой они обратились к рассмотрению этой угрозы человечеству, его безопасности и будущему, единодушно осудив эти варварские акты, не поддающиеся осмыслению с точки зрения этики, религии и здравого смысла.

Помимо официального осуждения, нам следует принять решительные, энергичные и конкретные ответные меры пока со временем наши болезненные воспоминания не стерлись в результате каждодневных проблем или *realpolitik*, что послужит ясным сигналом о том, что ничто, абсолютно ничто не может оправдать такие действия.

Именно в этом заключается глубокий смысл инициативы, с которой выступил президент Сенегала г-н Абдулайе Ваде, который на следующий день после трагедии 11 сентября — и следовательно еще до принятия резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности — выступил с предложением о заключении африканского договора против терроризма. Позвольте мне привести слова главы государства Сенегала, который сказал:

«Африканские страны в индивидуальном порядке осудили террористические акты, совершенные против Соединенных Штатов 11 сентября и выразили свою солидарность с американским народом. Формируется глобальная коалиция против терроризма. Европейские страны в индивидуальном порядке и единым фронтом присоединяются к ней в рамках Организации Североатлантического договора. Я полагаю, что африканским странам, в свою очередь, следует также перейти от слов и деклараций к конкретным мерам в этой глобальной борьбе. Это обусловлено прежде всего нашим отказом от насилия и осуждением терроризма, который угрожает всем государствам, в том числе и нашим, прямо или косвенно. Более того, если прямая угроза является очевидной, то существует и косвенная и впол-

не реальная угроза, если какое-либо африканское государство причастно к террористическим действиям против другой страны. Если предпринимаются ответные меры, то они угрожают нашему континенту».

Подкрепляя, как обычно, слова делами, президент Республики Сенегал вступил в контакт с главной Государства Замбия г-ном Фредериком Чилубой, нынешним Председателем Организации африканского единства (ОАЕ) для обсуждения предложения о заключении соглашения между африканскими государствами в форме африканского пакта против терроризма с созданием комиссии глав государств.

По существу и в порядке примера президент Вад предложил — еще до заседания Совета Безопасности — ряд мер, которые могла бы разработать эта комиссия в связи со следующими вопросами, которые открыты для дальнейших исправлений и доработки: сотрудничество и координация с другими антитеррористическими коалициями во всем мире; обязательство каждого африканского государства отказываться и воздерживаться от участия в какой бы то ни было форме в террористических акциях и действиях; обязательство каждого африканского государства не финансировать деятельность или действия террористических групп; обязательство каждого африканского государства закрывать доступ на свою территорию для любых лиц или групп, вынашивающих террористические замыслы; и обязательство каждого африканского государства соглашаться на любые африканские или международные инспекции в случае признаков подготовки террористических акций.

Этот африканский пакт, началом подготовки которого должна стать встреча в Дакаре в этом месяце, станет важным дополнением к Конвенции ОАЕ по предупреждению терроризма и борьбе с ним, принятой в Алжире в июне 1999 года по инициативе Алжира и при поддержке Сенегала, являющегося членом Группы пяти специально уполномоченный центральным органом Механизма ОАЕ по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов. В то же время следует подчеркнуть своевременность и размах этой инициативы и указать, что Организация Исламская конференция, членом которой также является Сенегал, в свою очередь приняла ряд резолюций и, прежде всего

Конвенцию по борьбе с международным терроризмом.

Со своей стороны Движение неприсоединения на своем Совещании министров в апреле 2000 года выступило с идеей созыва международной конференции на высшем уровне по проблеме терроризма под эгидой Организации Объединенных Наций. Созыв этой конференции должен стать соответствующим откликом на призыв Совета Безопасности, который в своих резолюциях 1269 (1999) и 1373 (2001) подчеркнул настоятельную необходимость активизации борьбы против терроризма и укрепления международного сотрудничества в этой ключевой области на основе принципов Устава и норм международного права.

Это универсальное сотрудничество является тем более необходимым сейчас, когда очевидно, что ни одно государство не может в одиночку выиграть войну против террористов, тайно действующих во всем мире. Эта борьба требует формирования глобальной коалиции на основе региональных или субрегиональных соглашений, которые уже существуют или должны быть созданы по образцу прекрасных европейских инициатив и проекта африканского пакта, предложенного Сенегалом.

Эта всемирная коалиция стала на сегодняшний день категорическим императивом, поскольку характер, методы формы и проявления террористической деятельности изменились и совершенствуются непредсказуемым образом. В этой связи я хочу упомянуть о химическом, бактериологическом и ядерном и других формах терроризма, ужасающая угроза которых является уже не отдаленной или теоретической перспективой, а заслуживает серьезного учета, с тем чтобы избавить человечество от апокалипсической коллективной катастрофы.

Сенегал решительно поддерживает воодушевленный призыв нашего Генерального секретаря г-на Кофи Аннана, который в своем докладе настоятельно призвал государства-члены присоединиться к 12 конвенциям и протоколам по международному терроризму, подготовленным и принятым под эгидой Организации Объединенных Наций. К числу этих правовых документов относится важная Международная конвенция о борьбе с бомбовым терроризмом и Международная конвенция о борьбе с финансированием терроризма, вступление в силу которых необходимо ускорить.

Высокие ставки в этой борьбе требуют, чтобы мы как можно скорее забыли о наших обычных, а порой и надуманных спорах по вопросу об определении самой концепции терроризма. Более того, хотя обсуждение в Комиссии по правам человека и других соответствующих форумах могут быть весьма интересными и полезными, злобный спрут терроризма и его губительные щупальца, к сожалению, являются вполне видимой и трагически осязаемой реальностью.

Необходимо срочно обеспечить международный консенсус на основе резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности в целях организации нашей общей борьбы. Сенегал решительно призывает Специальный комитет по международному терроризму, созданный Генеральной Ассамблеей, сделать все возможное для завершения его работы и выработки проекта конвенции.

На основе соответствующих резолюций Совета Безопасности, в особенности резолюций 1368 (2001) от 12 сентября и 1373 (2001) от 28 сентября моя страна абсолютно уверена в том, что все государства — члены сообщества Организации Объединенных Наций без всякого исключения возьмут на себя решительные обязательства воздерживаться от любых действий, направленных на организацию, поощрение, поддержку, финансирование или совершение террористических актов. Сенегал убежден в том, что государства-члены обеспечат, чтобы их территория не использовалась для террористических целей или не служила убежищем для профессиональных террористов. Сенегал убежден в том, что все государства-члены примут необходимые меры по содействию обмену информацией о террористических группах, движениях и организациях в целях предотвращения создания, развития и распространения сетей, поддерживающих терроризм.

В заключение я хотел бы вместе с другими подчеркнуть настоятельную необходимость того, чтобы международное сообщество с такой же решимостью подошло к решению проблемы первопричин терроризма и средств ликвидации таких бедствий, как нищета, изолированность и отчужденность — вопиющей несправедливости, порождающей условия, в которых развиваются разочарование, отчаяние и гнев.

Наконец, я хотел бы вновь подчеркнуть нашу твердую убежденность в том, что борьба против терроризма должна вестись с учетом обеспечения свобод и соблюдения прав человека. Это повседневная борьба за демократию и законность, неутомимая борьба за гражданский мир, выживание человечества и торжество высоких идеалов, которые мы разделяем. Это непримиримая война против транснациональной организованной преступности, которая никоим образом не допускает тщетных попыток сфабриковать подстрекательские философии или бесплодных попыток воздвигнуть искусственные барьеры между народами и культурами, духовностью и цивилизациями.

Человечество переживает критический этап в своей истории, и раздумывает о судьбах мира. Человечество находится на перепутье; оно стоит перед выбором жизни или единения с теми, кто сеет смерть. Со своей стороны Сенегал вместе с подавляющим большинством человечества выбирает путь жизни и надежды.

Давайте же объединим нашу волю, наши усилия и будем укреплять консенсус и сплоченность, необходимые для того, чтобы Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности и впредь выступали активно, четко и единодушно в поддержку единственной цели, которая приобретает самое важное значение перед лицом надвигающегося экстремизма. Мы должны по-новому взглянуть на обострение человеческой нищеты и страданий, с тем чтобы обеспечить выживание человечества и триумф человека на основе разработки глобального пакта. Только так мы сможем преодолеть международный терроризм.

Г-н Бальзан (Мальта) (*говорит по-английски*): В начале этой недели представитель Бельгии сделал заявление от имени Европейского союза и ассоциированных стран, включая Мальту. Заявляя о своей поддержке сути его заявления в целом, я хотел бы сделать ряд замечаний от имени Мальты.

Хотя терроризм неоднократно поднимал свою отвратительную голову в разных уголках мира, проявление этого трусливого и кровавого поведения никогда не вызывало такую панику и страх во всем мире. В нашем глобализованном и взаимозависимом мире находившиеся за тысячи миль от места события телезрители испытали то же ощущение ужаса и отвращения, которое эти чудовищные события вызвали во всех нас здесь, в этом городе Со-

единенных Штатов, который нас принимает. В тот день, когда Генеральная Ассамблея должна была приступить к рассмотрению пунктов своей повестки дня, многие из которых представляют важное значение и требуют безотлагательного решения, реальность угрозы глобального, беспрецедентного по своим масштабам терроризма вышла на первый план нашей повестки дня.

Однако терроризм не новый вопрос в повестке дня Организации Объединенных Наций. В последние дни продолжающиеся обсуждения о том, как лучше всего бороться с терроризмом на международном уровне, уступили место осознанию чудовищности трагедии, затронувшей всех нас. Эти события, укрепившие решимость Совета Безопасности, побудили его принять решаемые и далеко идущие меры, направленные на укрепление международного сотрудничества в деле обмена информацией относительно предотвращения терроризма и борьбы с ним и в деле перекрытия финансовых потоков, подпитывающих терроризм. Исходя из нынешних дискуссий в рамках Организации Объединенных Наций, Совет перевел многие предложения и рекомендации в плоскость международного права, что имело незамедлительные и глобальные последствия. Мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что эти меры, направленные на подрыв основ терроризма, возымели силу закона.

Если новые меры, касающиеся обмена оперативной информацией относительно терроризма, наряду с новыми мерами, направленными на перекрытие каналов финансирования широкомасштабных террористических операций, будут осуществляться в качестве единых, составных звеньев в общей цепи стратегий и механизмов, они смогут поставить серьезный заслон осуществлению террористической деятельности.

Правительство Мальты преисполнено решимости поддерживать усилия международного сообщества, направленные на ликвидацию терроризма, а также привержено скорейшему и всеобъемлющему выполнению мер, предусмотренных в резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности. Мальта была одной из первых стран, подписавших Международную конвенцию о борьбе с финансированием терроризма после того, как она была открыта для подписания 10 января 2000 года. Мы гордимся своим внушительным послужным списком борьбы с финансовыми преступлениями и мы тесно сотрудни-

чаем с Организацией экономического сотрудничества и развития, а также в рамках Совета Европы и Содружества.

Правительство Мальты уже приступило к активным расследованиям в сотрудничестве с национальными финансовыми и правовыми органами в целях выявления связей между подозреваемыми организациями и теми сделками, которые осуществляются через посредство наших местных финансовых институтов. Хотя этот поиск пока не принес позитивных результатов, мы продолжаем эту работу со всем упорством и углубленностью.

Правительство Мальты всецело поддерживает международное сообщество в его усилиях, направленных на то, чтобы лишить террористов возможности совершить новые трусливые террористические акты, аналогичные тем, которые произошли 11 сентября. Оправившись от этих разрушительных событий, международное сообщество преисполнилось сознанием общей цели. Страны быстро пришли к признанию общности интересов и преисполнились решимости освободить мир от зла терроризма. Демонстрация политической воли и решительных действий, свидетелями которых мы стали в последние три недели, породила реальную надежду на то, что многосторонние усилия в деле искоренения этого ужасающего зла терроризма могут принести значительные успехи.

В заключение я хотел бы заявить о том, что наше правительство окажет всемерную поддержку международному сообществу в этой борьбе.

Г-н Никулеску (Румыния) (*говорит по-английски*): Румыния присоединяется к заявлению, сделанному представителем Бельгии от имени Европейского союза, и полностью поддерживает важный и конструктивный сигнал этого политического заявления. Я хотел бы высказать некоторые дополнительные соображения от имени Румынии.

Три недели назад 11 сентября произошло немыслимое событие. Варварские нападения против Соединенных Штатов потрясли людей всего земного шара. Мы все были свидетелями разбойного нападения, объектом которого стала свобода, мир и человечество. Более 7000 ни в чем не повинных людей из более чем 80 стран, включая Румынию, были убиты. Румыния разделяет глубокую скорбь, вызванную этими зверскими действиями. Мы вновь выражаем слова глубочайшего соболезнования всем

пострадавшим и их семьям, а также правительству Соединенных Штатов и американскому народу.

Будучи полностью солидарным с правительством Соединенных Штатов и с учетом решения Североатлантического совета осуществить статью 5 Североатлантического договора, 19 сентября парламент Румынии принял резолюцию о предоставлении своего национального морского, наземного и воздушного пространства для оказания поддержки возможным мерам в ответ на терроризм и о координации действий Румынии с Соединенными Штатами Америки и НАТО, а также с их партнерами и союзниками для того, чтобы, в соответствии с предлагаемыми действиями, предоставить в их распоряжение свои силы и средства.

Мы принимаем участие в этой важной дискуссии с глубоким пониманием ответственности и неотложности. Как сказал в своем вступительном заявлении на 12-м пленарном заседании Генеральный секретарь, «мы ведем моральную битву в борьбе со злом, проклятым всеми религиями». Не может быть ни политических, ни религиозных оправданий террористическому насилию, и нельзя винить какой-то народ или какую-то религию за совершенные отдельные безумства акты. Объединение, а не разделение человечества является надлежащим ответом на действия этого общего врага, который не уважает национальных границ и может сделать своей мишенью любую страну. Необходимо осуждать терроризм и бороться с ним на глобальной основе. Международное сообщество должно действовать единым фронтом на основе общих ценностей в деле формирования всемирной коалиции, а также в деле определения глобальной, законной, долгосрочной стратегии борьбы с терроризмом.

Действия, уже предпринятые Организацией Объединенных Наций в последние недели, — т.е. принятие резолюций 1368 (2001) и 1373 (2001) Совета Безопасности и резолюции 56/1 Генеральной Ассамблеи — не только безоговорочно осудили эти нападения, назвав их угрозой для международного мира и безопасности и подчеркнув право на коллективную и индивидуальную самооборону, признанное в Уставе, но и определили четкую повестку дня, стоящую перед государствами-членами.

Мы должны принять у себя в странах меры, необходимые для предотвращения планирования террористических актов, в том числе за счет ранне-

го предупреждения; лишения террористов финансирования, поддержки и безопасного убежища; совместной работы в области обмена информацией и обеспечения защиты перед лицом террористических актов; а также незамедлительного присоединения к 12 конвенциям и протоколам по международному терроризму, принятым под эгидой Организации Объединенных Наций.

Румыния является участницей 10 из этих универсальных документов, а также является стороной Европейской конвенции о борьбе с терроризмом. Она подписала Международную конвенцию о борьбе с бомбовым терроризмом и Международную конвенцию о борьбе с финансированием терроризма 1999 года. Процесс ратификации этих двух конвенций будет вскоре завершен.

Мы полностью разделяем широко распространенное мнение о том, что нам нужно ускорить усилия, направленные на заключение и принятие всеобъемлющей конвенции о международном терроризме. Мы готовы принять активное участие в разработке соглашения по нерешенным вопросам, в том числе по вопросу об определении терроризма.

Борьба с угрозой терроризма требует сотрудничества государств-членов как на региональном, так и на международном уровнях. Что касается Румынии, то прежде всего хотелось бы сказать о том, что министр иностранных дел Румынии, являющийся Действующим председателем Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), на недавней специальной сессии Постоянного совета ОБСЕ в Вене призвал все 55 государств-участников использовать свои региональные связи для того, чтобы внести ценный вклад за счет обмена информацией и опытом в области терроризма или любой другой преступной деятельности, укрепить свои законодательства, в том числе положения об общеевропейском мандате на задержание и экстрадицию подозреваемых, а также принять меры по определению и закрытию источников финансирования терроризма.

В частности, были внесены предложения о том, чтобы все миссии ОБСЕ были наделены мандатом увеличить компонент мониторинга границ и полицейских сил, а также охраны границ и обеспечения безопасности в уязвимых регионах, и определить потребности и пути оказания помощи в деле стандартизации законодательства по борьбе с тер-

роризмом и подготовки сил для ведения борьбы с терроризмом, в том время как ОБСЕ могла бы исследовать возможности расширения программ антитеррористической подготовки, совместимой с правами человека.

Действующий председатель предложил также создать рабочую группу о роли ОБСЕ в борьбе с терроризмом с участием представителя Управления по контролю над наркотиками и предупреждению преступности.

Во-вторых, я хотел бы сказать, что ежегодный национальный план подготовки Румынии к вступлению в НАТО на 2001-2002 годы, одобренный правительством лишь несколько дней тому назад, содержит главу, в которой перечислены экстренные меры для осуществления на национальном уровне, направленные на содействие региональному сотрудничеству в борьбе с терроризмом. К ним относятся поправки к национальному законодательству; ратификация вышеупомянутых конвенций о борьбе с терроризмом и Конвенции о борьбе с трансграничной организованной преступностью; а также полное использование механизмов, возможностей и опыта Центра стран Юго-Восточной Европы по выработке совместной инициативы в борьбе с трансграничной преступностью, который базируется в Бухаресте.

Г-жа Рамутар (Тринидад и Тобаго) (*говорит по-английски*): Данное заявление делается от имени Постоянного представителя Республики Тринидад и Тобаго при Организации Объединенных Наций Его Превосходительства г-на Джорджа У. Макензи.

Правительство Республики Тринидад и Тобаго разделяет глубокое чувство потрясения и горечи, которое переживают правительство и народ Соединенных Штатов в результате нападений на город Нью-Йорк и на Вашингтон, округ Колумбия, совершенных 11 сентября 2001 года. Мы приносим наши самые глубокие соболезнования жертвам и их семьям, а также выражаем соболезнования всем странам, граждане которых погибли в результате этих варварских нападений. Тринидад и Тобаго также понес потери.

12 сентября 2001 года правительство Тринидада и Тобаго подтвердило свою солидарность с правительством и народом Соединенных Штатов и свою поддержку им, а также заявило о своей безоговорочной решимости помочь американскому на-

роду, в чем это возможно. Правительство Тринидада и Тобаго передало также Соединенным Штатам заверения в нашей неизменной поддержке глобальных усилий, направленных на борьбу с ужасом международного терроризма.

Тринидад и Тобаго решительно осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях и вновь подтверждает, что никакие мотивы не могут служить оправданием террористических актов. Нападения 11 сентября являются вызовом международному сообществу в целом и требуют решительных международных ответных мер.

По мере развития событий нам стало яснее, что все наши страны уязвимы перед лицом терроризма в той или иной форме. Поэтому международное сообщество должно активизировать свои усилия, с тем чтобы стереть это зло с лица Земли. Мы призваны разработать эффективные меры по укреплению сотрудничества между государствами, с тем чтобы обеспечить наказание тех, кто совершает террористические акты и кто поддерживает их. Эти международные усилия требуют приверженности и солидарности, и нас воодушевляет поддержка международным сообществом глобальных усилий, направленных на искоренение терроризма на всех фронтах.

Тринидад и Тобаго продолжает поддерживать усилия Организации Объединенных Наций в том, что касается вопроса о терроризме. Мы рассматриваем принятие резолюции 1368 (2001) и 1373 (2001) Совета Безопасности, а также резолюцию 56/1 Генеральной Ассамблеи как позитивные шаги этой Организации в том, что касается продвижения вперед международных усилий по искоренению терроризма.

Мы примем участие в прилагаемых усилиях в Шестом комитете Генеральной Ассамблеи для завершения переговоров по всеобъемлющей конвенции о борьбе с терроризмом. В развитие нашей позиции по терроризму Тринидад и Тобаго присоединился к международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом в апреле этого года, и мы приложим аналогичные усилия в том, что касается других соответствующих договоров, в частности в свете резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности.

Тринидад и Тобаго всегда выступал против трансграничной преступной деятельности, и только на прошлой неделе мы подписали Конвенцию Ор-

ганизации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Протокол о предотвращении, борьбе и наказании за торговлю людьми, особенно женщинами и детьми, и Протокол против контрабандного провоза мигрантов наземным, морским и воздушным транспортом. Мы осознаем необходимость постоянной бдительности, с учетом увязки между терроризмом и транснациональной организованной преступностью, которая принимает многие формы, в том числе незаконный оборот наркотиков, незаконную торговлю оружием, в частности стрелковым оружием и легкими вооружениями, и «отмывание» денег. Эти проявления терроризма ведут к дестабилизации мировой экономики и также усиливают негативное воздействие на экономики таких развивающихся государств, как наше.

Настало время нам, государствам — членам Организации Объединенных Наций, удвоить наши усилия по достижению цели освобождения нашего мира от бедствия терроризма. Сейчас требуется консолидированный и всеобъемлющий подход к этой многогранной проблеме. Мы, международное сообщество, должны выступить вместе перед лицом этого вызова, который бросают нам последние террористические нападения. Настало время действовать незамедлительно для обеспечения того, чтобы все наши народы жили в условиях свободы и демократии. Наши граждане должны свободно осуществлять свою нормальную повседневную деятельность, будучи избавленными от страха. На заре третьего тысячелетия, если мы не будем действовать решительно, последствия для человечества будут, действительно, самыми тяжелыми.

Г-н Сейшаш да Кошта (Португалия) (*говорит по-английски*): От имени португальского правительства, хотя я уже говорил об этом, я должен вновь выразить наше глубокое потрясение в связи с трагическими обстоятельствами, которые мы переживаем. Настало время попытаться использовать возможность, предоставленную в ходе этих прений, дальнейшим образом проявить нашу общую приверженность совместной работе по восстановлению мира и стабильности на международной арене.

В течение последних двух недель мы стали свидетелями солидарности, проявленной международным сообществом по отношению к Соединенным Штатам. Эта страна, страна, принимающая Организацию Объединенных Наций, стала объек-

том гнусной провокации и агрессии, с которой столкнулось ее правительство и народ. Жестокие террористические нападения, в результате которых погибли тысячи ни в чем не повинных людей — граждане из многих стран, включая мою собственную, — потрясли международное сообщество и вызвали беспрецедентную волну возмущения. Осознание общего горя с американским народом обрело беспрецедентную эмоциональность, и глобальная политическая реакция приняла самые решительные формы.

Правительство моей страны с самого начала четко заявило о своей твердой позиции. Мы открыто разделяем решимость Соединенных Штатов предпринять и осуществлять международную кампанию с помощью различных средств и различных инструментов, с тем чтобы привлечь к ответственности повинных в этих преступлениях и подключить международное сообщество к согласованным усилиям, чтобы избежать их повторения в будущем.

Мы действуем на разных фронтах, от Организации североатлантического договора до Европейского союза, от двустороннего сотрудничества до работы этой Генеральной Ассамблеи. Мы действовали недвусмысленно, став на сторону тех, кто призвал к конкретным мерам наказания этих преступников, и провозгласив, что мы не принимаем их безнаказанность и не потерпим ее.

Я обращаю внимание Ассамблеи, в частности, на политический и практический ответ Европейского союза перед лицом этого кризиса, о чем его председатель уже сказал в заявлении, представленном ранее в ходе этих прений от имени всех государств — членов Союза.

Выражение солидарности с Соединенными Штатами было очевидно не только в двустороннем плане. Эта Организация, Организация Объединенных Наций, также проявила ясную солидарность с американским народом. Две важные резолюции Совета Безопасности и одна резолюция Генеральной Ассамблеи были приняты в атмосфере вдохновляющего единодушия, и Генеральный секретарь четко выразил решимость Организации и впредь находиться в первых рядах борьбы с международным терроризмом.

Это момент для действий, но, одновременно, это также момент для размышлений. Эти размышления должны включать все области работы Орга-

низации, с охватом всех возможных областей деятельности, которые могут способствовать решению этой проблемы, с помощью прямых или косвенных средств. Мы должны проявлять открытость при рассмотрении политических, экономических и этнических аспектов этой проблемы. Мы не должны прятаться за упрощенными решениями сложных проблем. Мы не должны за деревьями не видеть леса.

Мы отказываемся занимать односторонний подход к мерам, на которые надо сделать акцент. Некоторые могут сказать, что надо придерживаться приоритетов и что нам следует сосредоточить внимание на самых безотлагательных из них. На наш взгляд, единственным реальным приоритетом должно стать урегулирование всей проблемы, и для достижения этой цели нам надо быть готовыми действовать одновременно во всех различных областях, которые могут быть актуальными.

Ничто не оправдывает международный терроризм, и никто не может чистосердечно искать логику в действиях тех, кто несет ответственность за террористические акты. Но давайте не будем слепы: терроризм процветает и получает общественную поддержку населения, которое живет в условиях исключительной нищеты, социального и политического исключения и неравенства. Эти факторы никоим образом не оправдывают терроризм. Тем не менее, они способствуют росту напряженности, содействуют конфликтным ситуациям и тем самым создают питательную среду для экстремизма, фанатизма и других насильственных и неприемлемых форм политического выражения.

Мы должны вести эту борьбу на всех фронтах, от сдерживающих действий до информационной работы, от обеспечения отправления правосудия и предотвращения преступности до содействия развитию. Только при всеобъемлющих решениях можно будет найти способы преодоления крайне сложных проблем.

Мы обсуждаем этот важный вопрос в сложных обстоятельствах. Сейчас имеются практические условия для инициирования энергичного международного ответа, с тем чтобы привлечь к правосудию тех, кто несет личную ответственность за преступления, и предпринять все законные действия для предупреждения повторения их в будущем. Надо осуществлять согласованную кампанию во имя

идеалов, воплощающих справедливость, терпимость и достоинство человеческой жизни. Надо вести также борьбу за наши жизненно важные ценности демократии, правопорядка и исключительности прав человека. Сохранение и подтверждение этих ценностей, в частности в течение тех сложных моментов, которые мы переживаем, будет наилучшим выражением нашей решимости не усомниться в нормальности наших обществ, которым бросают вызов преступники. Мы не можем позволить террористам диктовать нам образ нашей жизни.

Это становится решающей борьбой за основные ценности, модели жизни и концепции достоинства человека. Но давайте не будем заблуждаться. Это не борьба цивилизаций. Это не борьба Запада с мусульманским миром. Для понимания того, что фанатизм и фундаментализм не являются явлением, характерным для какого-либо региона, культуры или религии, не требуется исторической памяти.

Кроме того, исключительно важно отметить, что на протяжении столетий мусульманские традиции представляют собой наиболее толерантные формы цивилизации. Ценности ислама принадлежат к нашему общему наследию, и в моей стране мы очень гордимся той ролью, которые эти ценности играют в нашей истории. Португалии и арабские и мусульманские страны связывают самые тесные дружественные отношения, и мы никогда не будем отождествлять наиболее уважаемую религию с группой фанатиков, которые безответственно и неприемлемо выступают от ее имени.

Мусульманские страны и народы на протяжении многих лет страдают от международного терроризма. Они проявляют такую же приверженность этой борьбе, как и мы, и на этом очень непросто этапе я считаю необходимым обратить на это внимание Ассамблеи. Давайте четко определимся в этом вопросе и решительно заявим о своем неприятии всех проявлений расизма, ксенофобии и связанной с этим нетерпимостью и о своей готовности к борьбе с этими явлениями.

Как я уже отмечал, вместе со своими партнерами по Европейскому союзу Португалия прилагает напряженные усилия для отыскания наиболее эффективных путей и средств и содействия этим общими усилиями. Недавно лидеры европейских государств приняли решение о принятии важных мер по ликвидации этой угрозы на основе объединения

наших потенциалов сотрудничества в области деятельности органов правосудия по уголовным преступлениям. По нашему мнению, для того чтобы эти усилия увенчались успехом, их необходимо осуществлять в региональном контексте и координировать на глобальном уровне.

Мы настоятельно призываем государства-члены рассмотреть возможность принятия всех необходимых мер для создания основ международного сотрудничества в области права в связи с уголовными преступлениями.

Это — единственный путь налаживания необходимого обмена информацией и предоставления правоохранным органам всего мира возможности для решения проблемы распространения международного терроризма.

Мы вынуждены признать, что на протяжении некоторого времени вопрос о международном терроризме не занимает достойного места в повестке дня Организации Объединенных Наций. Нам известны сложности концептуального характера, с которыми приходилось сталкиваться нашей Организации в связи с этим вопросом, и насколько проблематичным было их преодоление.

Происшедшие недавно события, как представляется, полностью изменили всю картину. Возникла настоятельная и неотложная необходимость не только в использовании всех существующих международных инструментов в области права, но и перенаправления большинства нашего внимания на задачу завершения исключительно важных правовых рамок для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла занять свое достойное место в авангарде процесса осуществления этой программы действий.

В этом контексте мы искренне приветствуем принятие резолюций 1368 (2001) и 1373 (2001) Совета Безопасности. Государства — члены Организации Объединенных Наций также обязаны присоединиться к 12 конвенциям, относящимся к различным аспектам международного терроризма, которые представляют собой существующую совокупность правовых норм, подписать, ратифицировать и выполнить эти конвенции. Португалия уже ратифицировала 10 этих конвенций и подписала две другие, которые находятся в процессе неотложной ратификации.

В долгосрочном плане этой Ассамблее необходимо рассмотреть вопрос о том, какие другие законодательные меры она может принять в этом контексте. Деятельность учрежденной в Шестом комитете Генеральной Ассамблеи рабочей группы необходимо направить на разработку проекта всеобъемлющей конвенции против международного терроризма таким образом, чтобы сохранить опыт уже существующих конвенций при одновременной ликвидации их лакун.

Именно на этой основе наша Организация принесет пользу в общем контексте международных усилий и благодаря этому будут обеспечены ее законный характер и сохранение ценностей, который лежат в основе всей будущей деятельности. Мы не должны забывать о том, что эта Организация в наибольшей степени является отражением универсального международного сотрудничества и необходимо сохранить этот ее характер.

Генеральный секретарь обращает наше внимание на возникающую гуманитарную трагедию народа Афганистана. Международному сообществу также необходимо мобилизовать необходимые ресурсы для оказания помощи миллионам беженцев, которым угрожают лишения и голод.

Хотел бы завершить свое выступление на оптимистичной ноте.

Наши совместные усилия ясно показывают позицию международного сообщества по отношению к последним трагическим событиям. Наши объединенные нации могут и должны добиться успеха в борьбе с противостоящими нам угрозами. Именно в борьбе за мир и уважение ценности человеческой жизни необходимо учитывать угрозы и жертвы, которые могут выпасть на нашу долю. Это — борьба за свободу, которая ведется в условиях правозаконности и полного уважения прав человека, демократических ценностей и основных принципов нашей Организации.

Г-н Мвакаваго (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Прошло уже более трех недель после совершенных 11 сентября вероломных террористических нападений. Мы выражаем сочувствие жертвам и заявляем о наших искренних соболезнованиях правительству и народу Соединенных Штатов Америки и всем странам, граждане которых погибли в «башнях-близнецах». В своих мыслях и молитвах мы со всеми жертвами.

Терроризм не основывается ни на религии, ни на расовых или национальных различиях. Вместе с тем террористы обычно эксплуатируют и используют эти элементы с максимальной выгодой для себя. Терроризм вызывает презрение. Если эта раковая опухоль не будет ликвидирована, она может привести к неопишимым страданиям для нашего общества и для мира в целом. В этих усилиях исключительно важно занять твердую позицию в вопросе о полном искоренении терроризма.

Субрегион Восточной Африки имел неприятный опыт столкновения с международным терроризмом. В августе 1998 года в рамках скоординированного плана нападения террористы организовали взрывы посольств Соединенных Штатов Америки в столицах Дар-эс-Саламе и Найроби. Была сорвана аналогичная попытка взрыва посольства Соединенных Штатов в Кампале, Уганда. Погибло более 200 человек и тысячи получили ранения. По результатам этих акций страны субрегиона Восточной Африки учредили Совместный комитет по координации нашей деятельности в борьбе с терроризмом.

Именно в свете этого моя страна решительно присоединяется к коллективному выражению возмущения в связи с ужасными актами терроризма, совершенными в прошлом месяце в Нью-Йорке, Вашингтоне, округ Колумбия, и Пенсильвании. Эти террористические акты отражают эволюцию терроризма до новых ужасающих пропорций. Наш коллективный гнев необходимо в настоящее время направить в русло согласованной деятельности по борьбе с терроризмом во всех его формах и проявлениях.

Террор и трагедии, к которым приводит деятельность террористов, создают угрозу жизни всех обществ. Очевидно, что террористы пользуются недостатками международных правовых инструментов, законов, процедур и систем контроля, особенно в эпоху глобализации, с тем чтобы избежать правосудия и подотчетности. Сам по себе суверенитет уже не может выступать основным средством борьбы с угрозой международного терроризма. Многие трагедии, происходившие в последнее время, подтверждают наличие существенных недостатков национального подхода. Поэтому брошенный международному сообществу вызов состоит в том, как преодолеть эти барьеры. Не стоит говорить о том, что Организация Объединенных Наций прида-

ет законный характер глобальной ответственности за начало новой войны с терроризмом.

В то время, как мы всегда будем с отвращением относиться к терроризму, государствам-членам этого органа также необходимо обратить внимание на коренные причины, которые вызывают появление этой злокачественной опухоли в обществе. Пережив первое потрясение, Генеральной Ассамблее необходимо обратиться с просьбой к Генеральному секретарю представить доклад, который будет способствовать всестороннему обсуждению и выработке окончательного решения.

Танзания хорошо понимает, что для успешного ведения войны с терроризмом потребуются последовательные, широкомасштабные и согласованные усилия, а также практическое сотрудничество. Нам также будет необходимо провести обзор различных средств и возможностей, которыми мы располагаем для ведения этой войны. Иногда эта война потребует предоставления помощи на цели укрепления потенциала тем из нас, кто, возможно, не имеет адекватных средств для ведения этого нового вида войны.

Это важно. Важно, поскольку иногда некоторую имеющую крайне важное значение информацию невозможно получить из той или иной страны, даже в случае необходимости, лишь потому, что отсутствует адекватный регулятивный режим для реагирования на такую потребность. Поэтому мы должны разработать коллективные стратегии в целях укрепления нашего общего потенциала для решения стоящей перед нами сложной задачи и создания благоприятных условий для функционирования такой регулятивной системы, которая будет соответствовать установленным стандартам и носить согласованный, эффективный и практический характер. Сейчас крайне необходимо разработать всеобъемлющую конвенцию о борьбе с терроризмом.

Мы также считаем, что в стратегии, которые доказали свою эффективность, необходимо включить обмен информацией и укрепление потенциалов разведывательных и правоохранительных органов в рамках широкой антитеррористической коалиции. Моя страна полностью осознает тот факт, что террористы действуют на глобальном уровне. Поэтому успешная борьба с терроризмом требует международного сотрудничества и сохранения нашего общего единства. В этой войне каждый реги-

он, страна или народ должны чувствовать свою стратегическую значимость.

Объединенная Республика Танзания приветствует резолюцию 1373 (2001), принятую Советом Безопасности после трагических событий, произошедших 11 сентября. Террористы не смогут существовать и успешно осуществлять свою деятельность в крупных масштабах без адекватного финансирования. Инициативы, получившие отражение в принятых этой Ассамблеей документах, в том числе Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом и Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма, требуют от нас безоговорочной поддержки и осуществления.

Организация Объединенных Наций является многосторонним форумом для принятия эффективных международных мер по борьбе с подобными ужасными актами, свидетелями которых мы стали совсем недавно, и должна сохранить эту роль. Используя возможности этого органа, мы можем разработать строгие, но справедливые меры судебного преследования террористов. Более того, используя возможности этого органа, мы разработали и ввели в действие исторические документы, предоставляющие нам надлежащие механизмы для привлечения национальных правовых систем к сотрудничеству в многосторонних рамках по борьбе с терроризмом. Нам необходимо укреплять процесс их осуществления.

Существуют различные пути финансирования террористической деятельности. Некоторые из них не охвачены формальным регулятивным режимом. Они даже включают финансирование благотворительных организаций или создание оффшорных банковских счетов. В то время, как большинство из этих путей имеют законный характер, некоторые из них открывают возможность для финансирования терроризма. Важно наладить сотрудничество с правоохранительными органами на международном уровне для того, чтобы отделить законную деятельность от незаконной. Вместе с тем также крайне важно проводить такую деятельность законным образом и соблюдать суверенитет всех государств. Более того, все наши усилия по искоренению бедствия терроризма необходимо предпринимать таким образом, чтобы не бросить тень на какой-либо народ, религию или регион, следуя правильному призыву, который сейчас часто можно услышать за стенами этой Ассамблеи: «В единстве — наша сила».

Согласованные международные усилия и эффективные меры на национальном уровне являются двумя необходимыми неотъемлемыми предпосылками. Танзания в полной мере осознает свою государственную ответственность за укрепление наших коллективных усилий по борьбе с терроризмом. Именно исходя из этого, мы поддерживаем многосторонние и двусторонние меры по борьбе с терроризмом. Нашим общим интересам отвечают принимаемые нами индивидуальные и коллективные усилия, направленные на достижение поставленной нами цели искоренения бедствия терроризма.

Г-н Балестра (Сан-Марино) (*говорит по-английски*): С учетом того, что это мое первое выступление на пятьдесят шестой сессии, я хотел бы поздравить Председателя в связи с его избранием на этот пост. Перед ним стоит крайне сложная и многогранная задача, но мы полностью верим в его компетентность и способность руководить нашей работой по решению этой трудной задачи.

От имени народа и правительства Сан-Марино я хотел бы вновь заявить о нашем решительном и безоговорочном осуждении совершенных 11 сентября актов бесчеловечного насилия. Я хотел бы вновь заявить народу Соединенных Штатов Америки об искренней солидарности Сан-Марино и выразить наши глубочайшие соболезнования семьям погибших.

Согласно нормам международного уголовного права совершенные 11 сентября нападения можно расценивать как преступления против человечности в силу их широкомасштабного характера и вследствие того, что они были направлены против гражданского населения. Международный характер этого преступления накладывает на все государства обязательство содействовать передаче в руки правосудия лиц, виновных в его совершении.

Трагические и катастрофические события 11 сентября должны заставить всех нас проанализировать международную обстановку, которая возникла в результате этих событий. Сейчас, впервые в истории, мы вынуждены противостоять новому типу конфликта, который отличается от прошлых конфликтов своим характером и коннотацией. Он не проявляется в своей традиционной форме; это не противостояние одного государства против другого и не конфликт одного государства с тем или иным

политическим образованием; это даже не война отдельного государства с группой повстанцев или воинствующих элементов.

Суверенитет и целостность наций оказались нарушенными в результате действий скрытого и невидимого врага, который не имеет лица и четко определенной структуры. С учетом этих соображений этот враг беспощаден и порождает сильное чувство страха. Все страны мира, независимо от величины своей территории, этнического состава, политической системы и уровня экономического развития, уязвимы перед этой новой формой разрушительного насилия, которую можно и необходимо искоренить.

Мир больше не является лишь сетью государств, сосуществующих друг с другом, а скорее плотной и угрожающей сетью организованной преступности, распространяющей свои щупальца во все уголки планеты. Эта отвратительная цепь терроризма имеет всепроникающий характер, и ее звенья находятся повсюду и прячутся среди нас.

Полное и безоговорочное сотрудничество между государствами — это, пожалуй, единственное оружие, которое имеется в нашем распоряжении для борьбы с этим угрожающим явлением. Еще одним видом оружия, которое имеется у нас для борьбы с терроризмом, является полный свод норм международного права, разработанный в целях налаживания сотрудничества в этой области. Тем не менее ясно, что эти документы необходимо ратифицировать, осуществить и дополнить международными мерами и соглашениями.

Мне не хотелось бы увеличивать продолжительность своего выступления. В данный момент нужны не слова, а дела.

В заключение я хотел бы заверить Ассамблею в том, что она может полностью рассчитывать на всестороннее сотрудничество Республики Сан-Марино в деле полной ликвидации этого нового бедствия терроризма, укрепления международного права и распространения культуры мира и толерантности.

Привязка терроризма к какому-то конкретному региону — это ошибка, и это заблуждение. Любая форма насилия — и терроризм, в частности, который совершается во имя Аллаха, — является неприемлемой и кощунственной.

Г-н Анджаба (Намибия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы еще раз выразить самые глубокие соболезнования и сочувствие от имени Президента Сэма Нуйомы и правительства и народа Намибии нашей принимающей стране — Соединенным Штатам Америки — и, в особенности, всем семьям жертв чудовищных террористических нападений 11 сентября.

Когда Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 49/60 9 декабря 1994 года, государства-члены сделали это, отдавая должное памяти тысяч людей, ставших жертвами международного терроризма. Тем самым мы, государства-члены, взяли на себя обязательства вести борьбу и ликвидировать терроризм во всех его возмутительных проявлениях и подтвердили свою решимость нести коллективную ответственность в соответствии с нормами международного права.

Человеческая трагедия 11 сентября вновь показала то, что всегда стояло за терроризмом: тщательно спланированные смертоносные и разрушительные акты и беспощадное нанесение увечий мирным гражданам, убийства и разрушение имущества. Его цель — поставить человеческую жизнь в зависимость от целей террористов.

Действительно, различные меры, направленные на ликвидацию терроризма, обсуждаются на этом форуме начиная с 1972 года. С этой целью было принято несколько резолюций Генеральной Ассамблеи, в которых содержится призыв искоренить такое зло, как терроризм. Однако многие ни в чем не повинные люди продолжают становиться жертвами террористических нападений во многих районах мира, и не в последнюю очередь, в моем собственном регионе. На юге Африки террористическая деятельность УНИТА под руководством Джона Савимби вышла за границы Анголы. Вот уже многие годы ангольский народ лишен мира, безопасности и развития. У тысяч ангольцев отняли средства к существованию и лишили их человеческого достоинства. Вдали от средств массовой информации их безмолвные слезы, их агония и их огромные страдания по-прежнему спрятаны от мира. На сегодняшний день многие намибийцы были также убиты и искалечены в результате террористических актов, совершенных Савимби и его УНИТА. Семьи были запуганы и их имущество было разграблено или разрушено — и все это делалось с целью посеять чувства страха и опасности у нашего народа.

В этих условиях Намибия вместе с другими государствами-членами Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) продолжала обращаться с призывом к дальнейшему ужесточению санкций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций против УНИТА. Именно из-за невообразимых страданий мирных граждан Намибия продолжает призывать все государства-члены Организации Объединенных Наций соблюдать и выполнять в полном объеме санкции против УНИТА. Фактически руководствуясь именно нашей твердой верой в достоинство всех людей, мы продолжаем оказывать давление в целях искоренения голода, нищеты и лишений, с тем чтобы все мы ощущали свою принадлежность к человеческой семье. Только тогда мы ликвидируем благодатную почву для страха, нужды и отчаяния, на которой процветает терроризм.

Террористическое нападение, обрушившееся на всех нас 11 сентября, и террористическая деятельность повсюду в мире должны укрепить нашу коллективную решимость по обеспечению безопасности и процветания для всех людей в мире.

Степень изощренности террористических нападений значительно повысилась. Терроризм приобретает все более глобальный характер. Избыточное наличие как стрелкового оружия, так и самых смертоносных видов вооружений, а также легкий доступ к самой последней технологии ведут к созданию еще более опасных типов террористов. Кроме того, обширные международные сети организованной преступности создают инфраструктуру, которая ставит под серьезную угрозу стабильность стран и целых регионов. В то же время налицо возрастающая угроза тем областям, которые имеют отношение к жизни людей. Сегодня эти области включают в себя средства транспорта, глобальные коммуникационные системы и другие сети, которые регулируют потребление воды и электроэнергии, а также подключение к компьютерным системам и Интернет.

К сожалению, мир сейчас сталкивается все чаще со все более сложными проблемами и опасностями — и среди них терроризм является, несомненно, одной из самых серьезных, — которые ни одно государство, большое или малое, богатое или бедное, не может решить в одиночку. Принятие Организацией африканского единства (ОАЕ) Конвенции о предотвращении терроризма и борьбе с ним

главами государств и правительств ОАЕ стало важным событием в наращивании глобальных усилий. Намибия подписала эту Конвенцию и занимается сейчас ее ратификацией. Необходимость в финансовой и материальной поддержке со стороны региональных организаций в борьбе с этим злом невозможно переоценить. Кроме того, региональные организации должны координировать свою деятельность с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций.

Рассмотрение этого пункта повестки дня на нашем форуме вновь указывает на незаменимую роль Организации Объединенных Наций, которая единодушно отреагировала, осудив чудовищные террористические нападения. Организация Объединенных Наций является центральным форумом, на который все мы можем собраться для согласования общей политики международного сообщества и для разработки средств и путей ее осуществления. Генеральная Ассамблея в течение многих десятилетий принимала меры по борьбе с терроризмом. В принятой в 1994 году Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма и в Декларации 1996 года, дополняющей эту Декларацию, категорически осуждаются все террористические акты, методы и практика независимо от политических, философских, идеологических, этнических или религиозных соображений. К сегодняшнему дню мы создали сеть взаимозависимых конвенций, которые касаются различных аспектов этого бедствия. По-прежнему важно, чтобы государства мобилизовали политическую волю для того, чтобы стать участниками этих конвенций и обеспечить их осуществление в полном объеме.

Кроме того, необходимы новые правовые документы для того, чтобы противостоять конкретным формам и проявлениям терроризма. В этой связи принятие Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма и Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом являются важными достижениями. Необходимо также завершить работу над конвенцией о борьбе с актами ядерного терроризма и эффективно осуществлять ее на практике. Первостепенное значение, однако, имеет необходимость введения в силу всеобъемлющей конвенции о борьбе с международным терроризмом. Подобная конвенция не только обеспечила бы прочную юридическую основу для применения уже разработанных конвенций, но также

позволила бы государствам-членам разработать универсально согласованное определение терроризма.

Движение неприсоединившихся стран на протяжении определенного времени вновь и вновь обращается с призывом провести под эгидой Организации Объединенных Наций международную встречу на высшем уровне или какую-либо иную конференцию для согласования совместной реакции международного сообщества на терроризм во всех его формах и проявлениях, а также срочно заключить и эффективно проводить в жизнь всеобъемлющую конвенцию по терроризму. Поэтому мы присоединяемся ко всем тем, кто вновь выступил с призывом созвать такую конференцию или совещание на высшем уровне.

Как я уже сказал ранее, борьба с терроризмом требует скоординированных и всеобъемлющих стратегий. Это тем более справедливо ввиду того, что терроризм склонен все чаще сопровождаться другими гнусными преступлениями с тяжкими последствиями. Многие из них в последнее время попали в поле пристального внимания Организации Объединенных Наций. Одно из них заключается в проблеме стрелкового оружия. До тех пор, пока торговля таким оружием ведется свободно, террористы не будут сталкиваться в самовооружении ни с какими трудностями. В связи с этим надлежит прилагать все усилия во всестороннее осуществление Программы действий, недавно принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Подобным же образом мощь и способности террористических организаций во многом зависят также и от подпольного финансирования. Поэтому, если нам удастся перерезать такие жизненно важные для них артерии, как те, что несут вооружения и финансовые средства, в борьбе с терроризмом можно будет добиться существенных результатов.

На протяжении многих лет в заключительных коммюнике, принимаемых совещаниями министров иностранных дел стран — участниц Движения неприсоединения, проводимыми в период различных сессий Генеральной Ассамблеи, среди прочего по-прежнему упоминается необходимость борьбы с терроризмом. Министры иностранных дел государств — участников Движения неприсоединения,

касаясь законных чаяний народов, которым отказано в праве на самоопределение, заявили:

«Мы подтверждаем соответствующую международному праву принципиальную позицию Движения в отношении законности борьбы находящихся под колониальным или чужеземным игом или иностранной оккупацией народов за национальное освобождение и самоопределение, которая терроризмом не является, и вновь призываем к тому, чтобы определение терроризма было четко отделено от законной борьбы народов, находящихся под колониальным или чужеземным игом или иностранной оккупацией, за самоопределение и национальное освобождение».

Для народов, которые на протяжении веков подвергнуты колониальному господству над ними и которым приходится прибегать к национально-освободительной борьбе, такое разграничение имеет жизненно важное значение. Мы должны совместно обеспечить, чтобы в XXI веке в оковах угнетения не осталось ни одного человека. Только тогда нам удастся гарантировать безопасность для всех нас и для будущих поколений.

В Декларации тысячелетия руководители стран мира подтвердили основополагающие ценности, имеющие в международных отношениях в XXI веке непреходящее значение. В их числе право всех людей жить свободно от страха и насилия. Терроризм отвергает этот идеал. Однако руководители государств планеты также преисполнились решимости принимать согласованные действия в борьбе с международным терроризмом и как можно скорее присоединиться ко всем соответствующим международным конвенциям. Совершенно очевидно, что в настоящий момент не может быть более настоятельной необходимости, чем всестороннее и всеобъемлющее выполнение этого обязательства.

В заключение мне хотелось бы еще раз заявить о том, что намибийское правительство недвусмысленно осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях, каковы бы ни были его побудительные мотивы или истоки и где бы и кем бы он ни проводился. Намибия преисполнена готовности сотрудничать с международным сообществом в борьбе с терроризмом ради обеспечения полного избавления планеты от этого зла. Сейчас всем нам необходимо подтвердить нашу приверженность миру и

единству цели и ужесточить борьбу с любыми формами международного терроризма.

Г-н Хайнбекер (Канада) (*говорит по-английски*): Я начинаю сегодня свое выступление с выражения от имени правительства и народа Канады наших соболезнований семьям тех людей — подавляющее число из них граждане Соединенных Штатов, но также и канадцы и люди многих других национальностей, — которые погибли в результате совершенных 11 сентября террористических нападений. Глубокие соболезнования я выражаю также и сотрудникам канадского Представительства при Организации Объединенных Наций и канадского консульства в Нью-Йорке. Погибшими стали наши соседи, друзья, знакомые; ими стали пожарники с наших местных пожарных депо, полицейские с наших местных полицейских участков. Мы такие же ньюйоркцы, какими были они. Только божьей милостью никто из нас в этом зале не оказался там в тот момент. Текущие прения посвящены возданию памяти тем, кто погиб в Нью-Йорке, Вашингтоне и Пенсильвании, а также бесчисленным другим ни в чем не повинным жертвам терроризма повсюду на планете.

Судьба милостей не преподносит; безопасного расстояния от терроризма нет, как и нет дипломатического иммунитета от зла. На этот раз мы оказались счастливыми. Однако удача несет с собой и громадную ответственность.

И поэтому я, от имени правительства Канады, выражаю решимость моей страны не простить и не забыть тех, кто совершил эти омерзительные акты, и не успокаиваться до тех пор, пока над ними не будет свершено правосудие.

Право и Канады, и Соединенных Штатов, и всех других членов Организации Объединенных Наций на самооборону согласно международному праву, закрепленному в Уставе Организации Объединенных Наций и совсем недавно вновь признанному в резолюциях 1368 (2001) и 1373 (2001) Совета Безопасности, не подлежит никакому сомнению. Канада согласилась с тем, что Организация Североатлантического договора (НАТО) прибегла к статье V Договора — статье о взаимной обороне. Я здесь для того, чтобы заверить во всестороннем участии Канады в предстоящей борьбе.

(*говорит по-французски*)

Правительство Канады всецело поддерживает Генерального секретаря в его обращении ко всем государствам-членам призыве ратифицировать и проводить в жизнь все существующие антитеррористические документы. Канада проводит в жизнь 10 антитеррористических конвенций, и ее правительство вскоре введет в силу законодательство, необходимое для осуществления остающихся двух: Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом и Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма. Что же касается принятия проекта всеобъемлющей конвенции о борьбе с терроризмом и проекта конвенции о борьбе с ядерным терроризмом, то мы настоятельно призываем все государства-члены присоединиться к нам в преодолении остающихся трудностей и завершении переговоров нынешней осенью. Если не сейчас, то когда? И если не этой Ассамблее, то кому?

(*говорит по-английски*)

Для успеха в борьбе против терроризма требуются совместные и скоординированные действия. Чтобы добиться успеха, нам нужна активная передовая оборона, и мы должны также перейти к активной борьбе на поле самих террористов. Мы должны заставить их все время обороняться, лишая их укрытий и убежища. Сочетание надежной внутренней защиты и активного наступления — это единственный путь, на котором государства мира смогут эффективно осуществить свое право на самооборону и в достаточном объеме восстановить свою безопасность.

Правительство Канады высоко оценивает работу, которую проделал Совет Безопасности, приняв резолюцию 1373 (2001). Широкий диапазон действий, предписанных в этой резолюции — от лишения террористов финансовых средств и укрытий до поощрения соблюдения и осуществления предписанных мер, — позволит вести активную борьбу с террористами. Мы особенно приветствуем решение Совета создать комитет для осуществления контроля за выполнением этой резолюции и призыв к государствам информировать о мерах, принятых ими в порядке выполнения резолюции. Контрольные механизмы служат цели обеспечения того, чтобы обязательства подкреплялись действиями, а слова — делами. Государствам, которые искренне обязались вести борьбу с террористами, нечего бояться надзора со стороны своих коллег.

(говорит по-французски)

Канада уже во многом выполняет резолюцию 1373 (2001). Во вторник на этой неделе Оттава на основании закона об Организации Объединенных Наций обнародовала распоряжение, цель которого — провести в жизнь ключевые положения резолюции, включая положения, запрещающие финансирование террористов и сбор для них средств, а также положение о замораживании их активов. Правительство в настоящее время в срочном порядке анализирует действующее законодательство и административную практику с целью определить, что еще необходимо сделать, чтобы Канада полностью соблюдала и остальные положения этой резолюции.

В ответ на недавний призыв Генерального секретаря мы внесли 5 миллионов долларов на цели оказания помощи обездоленным в Афганистане; если обстоятельства потребуют большего объема помощи, мы предоставим больше. Мы также готовы помочь тем, кому может потребоваться помощь в разработке их законов, как мы помогли тем, кому нужна была помощь в законодательном оформлении обязательств, принятых ими на себя в отношении Международного уголовного суда. Мы приглашаем и другие государства оказывать помощь в этих усилиях по созданию законодательного потенциала.

(говорит по-английски)

Мы, канадцы, будем сотрудничать с нашими американскими друзьями и соседями в том, чтобы обеспечить в наших соответствующих странах такую степень безопасности, какую только можно обеспечить в двух открытых, демократических обществах. При этом мы будем верны нашим ценностям и будем черпать силу в нашем многообразии. В то же время мы предпримем шаги, которые мы сочтем необходимыми для того, чтобы обеспечить безопасность для канадцев и заверить наших американских соседей в том, что Канада не является сейчас и не станет в будущем «черным ходом», через который будет просачиваться угроза безопасности их стране. Кстати, следует в связи с этим отметить, что до сих пор нет никаких свидетельств того, что террористы, совершившие нападения 11 сентября, пересекли границу Соединенных Штатов из Канады. Тем не менее мы осознаем, что нам, как и другим, предстоит немало сделать для того, чтобы

повысить степень нашей общей безопасности, и мы преисполнены решимости сделать это.

Для осуществления контроля за усилиями Канады и решения ближайших задач премьер-министр Кретъен в понедельник объявил о создании специального комитета министров по вопросам общественной безопасности и борьбы с терроризмом под руководством министра иностранных дел distinguished Джона Мэнли. Комитет проведет анализ действующих законов, положений, политики и программ, в том числе и тех, которые касаются отношений Канады с Соединенными Штатами, чтобы позволить правительству быстро внести коррективы в подход Канады к вопросам общественной безопасности.

Мы осознаем тот факт, что национальные действия и двустороннее сотрудничество необходимы, но не являются достаточными для обеспечения национальной безопасности. Требуется гораздо большее. Как подчеркнул Генеральный секретарь, открывая эти прения, при всем ужасающем характере преступлений 11 сентября они могли бы быть гораздо страшнее, если бы террористы имели доступ к оружию массового уничтожения. Поэтому наш долг также заключается в том, чтобы, работая сообща в этом зале, усилить глобальные нормы против распространения и применения оружия массового уничтожения. Давайте упрочим режим нераспространения, ратифицировав Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, укрепив режим контроля за ракетными технологиями и продолжив работу по заключению Протокола по биологическому оружию. Давайте также развивать скромные результаты состоявшейся в июле Конференции по стрелковому оружию. Давайте ратифицируем также статут Международного уголовного суда и сделаем универсальной Оттавскую конвенцию по наземным минам. Давайте признаем, что выборочная многосторонность не обеспечит нам большей безопасности. Ясно, что для борьбы с терроризмом требуется широкое многостороннее сотрудничество.

Чтобы развивать такое сотрудничество, мы должны также действовать новаторски и усилить наши действующие антитеррористические конвенции. Почему бы не подумать о создании новых органов, наделенных сильным и конкретным мандатом по противодействию терроризму и достаточными ресурсами, чтобы содействовать нашим усилиям

и координировать эти усилия? Почему бы не позаимствовать некоторые особенности режима контроля за ракетными технологиями, в частности ту идею, что добросовестность в соблюдении режима членами дает привилегии, а недобросовестность влечет за собой последствия? Почему бы не создать в Секретариате Организации Объединенных Наций специальный орган с задачей поиска и накопления информации, которая имеется у государств-членов? Почему бы не назначить верховного комиссара или специального представителя Генерального секретаря по борьбе с терроризмом?

Террористы хотели посеять страх, но пожали бурю возмущения. Они хотели развязать войну между цивилизациями, но настроили мировое общественное мнение против себя и против их порочного предприятия. Они не только не вызвали желания отступить или смириться, но и породили решимость и целый комплекс нацеленных против них конкретных мер. Желая нанести удар по принципу господства права, они не только не преуспели в этом, но и задели объединяющую струну в отношениях между нациями.

Мир на этой неделе следит за нами. Наши слова будут отмечены, а наши обещания доверены памяти. Но о нашем обещании не забыть о жертвах терроризма судить будут не по тому, что мы говорим, а по тому, что мы делаем.

Не многим даются возможность и привилегия творить истинное добро, способное выстоять испытание временем. Такая возможность и такая задача даны сейчас нам. Давайте выполним свое обязательство перед жертвами терроризма. Давайте воспользуемся этим моментом и покажем, что убийство ни в чем не повинных людей никогда не может быть оправданным и что господство права должно всегда побеждать ненависть. Давайте не будем терять времени в выполнении нашего долга. И пусть террористы пожалеют о том дне, когда они бросили вызов принципам добропорядочности человечества.

Г-н Тадмури (Ливан) (*говорит по-арабски*): 11 сентября сего года мир был шокирован ужасной трагедией, постигшей Соединенные Штаты Америки в результате варварского террористического акта, который унес жизни тысяч ни в чем не повинных людей, вселил страх в души граждан и привел к громадным потерям для всего международного сообщества. Но слова осуждения и возмущения не

могут в полной мере выразить чувств горя и печали, которые охватили столь многих людей во всем мире.

Обсуждая события, имевшие место в Соединенных Штатах Америки, в контексте прений о мерах по ликвидации международного терроризма, мы должны вспомнить о тех усилиях, которые прилагались международным сообществом для решения проблемы терроризма с 1972 года. Эти усилия привели к принятию 12 конвенций о борьбе с терроризмом, и в настоящее время международное сообщество разрабатывает всеобъемлющую конвенцию о международном терроризме и завершает рассмотрение нерешенных вопросов, связанных с проектом конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Мы не можем не отметить роль Специального комитета по терроризму и не выразить надежду на то, что он сохранит в своей повестке дня вопрос о созыве международной конференции высокого уровня под эгидой Организации Объединенных Наций для выработки общей организованной реакции международного сообщества на терроризм во всех его формах и проявлениях.

С 70-х годов арабские государства выдвигают серьезные инициативы по борьбе с терроризмом, включая призыв к созыву международной конференции для определения понятия «терроризм» и еще одной — для борьбы с ним. Эти инициативы завоевали широкую международную поддержку. Было бы целесообразно напомнить о том, что арабские государства приняли конвенции о борьбе с терроризмом в контексте Лиги арабских государств, Организации Исламская конференция и Организации африканского единства. В этой связи хотел бы добавить, что Ливан присоединился к 10 из 12 соответствующих международных конвенций по международному терроризму и ратифицировал их.

Наше сегодняшнее заседание — это хорошая возможность сообщить членам Ассамблеи о позиции Ливана в связи с террористическими актами, совершенными 11 сентября в Соединенных Штатах Америки. Ливан вновь заявляет о своей готовности со всей серьезностью и ответственностью сотрудничать с Соединенными Штатами Америки и Организацией Объединенных Наций в борьбе с терроризмом в контексте принципов международного права и национального суверенитета. Ливан готов позитивно откликнуться на любые международные инициативы по формулированию общего определе-

ния понятия «терроризм», включая инициативу по созыву международной конференции. Ливан подтверждает необходимость того, чтобы избежать проведения ассоциации терроризма с арабами и мусульманами во избежание столкновения цивилизаций и религий. Наконец, Ливан подчеркивает необходимость того, чтобы проводить различие между законной борьбой народов против иностранной оккупации и терроризмом, который направлен против прав человека и всех человеческих ценностей, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и во Всеобщей декларации прав человека.

В нынешних обстоятельствах, сложившихся в мире, Ливан и его президент, правительство и народ подтверждают свое осуждение, неприятие и отвращение по отношению к террористическим актам в Нью-Йорке и Вашингтоне (округ Колумбия). Эти трагедии тронули людей во всем мире и поколебали международную стабильность. Ужасные кадры, которые мы видели, всегда будут оставаться свидетельством страшной природы терроризма, который осуждают все народы мира, и необходимости борьбы с ним.

Борьба с терроризмом должна вестись не только военными средствами. Мы считаем, что международное сообщество призвано сегодня приложить дальнейшие безотлагательные усилия для урегулирования серьезных конфликтов, которые продолжают терзать многие регионы мира. Изо дня в день эти конфликты порождают отчаяние, разочарование и насилие. Главным из этих конфликтов является конфликт между арабами и израильтянами, в основе которого лежит незаконная оккупация Израилем арабских земель с помощью силы. Достигнув продвинутого уровня, мирный процесс на Ближнем Востоке затем остановился, и сейчас зря расходуется драгоценное время.

Сегодня у нас есть хорошая возможность положить конец этому историческому конфликту на основе резолюций международной законности, в частности резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности. Несомненно, что справедливое и всеобъемлющее урегулирование укрепит стабильность, мир и безопасность в столь важном регионе мира.

История учит нас тому, что диалог, стремление к сотрудничеству, терпимость и взаимопонимание — вот пути взаимодействия между цивилиза-

циями в мире, где больше нет места изоляционизму и стремлению отгородиться от всех. Организация Объединенных Наций, которая создана по воле ее государств-членов и в которой представлены все цивилизации мира, должна активизировать работу своих гуманитарных и культурных органов для ослабления искусственно созданной напряженности между цивилизациями, усилить свою роль в деле урегулирования кризисов, искоренять зло, утверждать справедливость и добродетель и высоко нести знамя сотрудничества между государствами и народами.

Г-н Окио (Конго) (*говорит по-французски*): Поскольку я выступаю впервые, я хотел бы присоединиться ко всем предыдущим ораторам и искренне поздравить г-на Хана и остальных членов Президиума с их избранием, а также заверить их в готовности нашей делегации к всемерному сотрудничеству. Большой опыт г-на Хана как дипломата и специалиста в экономических вопросах является чрезвычайно ценным активом и, мы уверены, позволит ему успешно справиться с его сложными и важными задачами.

Министр иностранных дел, сотрудничества и по вопросам франкофонии Республики Конго г-н Родольф Адада, который не смог принять участие в этих прениях, попросил, чтобы один из сотрудников конголезского представительства зачитал следующее послание.

«11 сентября 2001 года — в день, который некоторые ораторы называли «черным вторником», — в Соединенных Штатах Америки появилась надпись кровью: терроризм. Атаковав Соединенные Штаты и космополитический и, по сути, международный город Нью-Йорк всего за несколько дней до открытия специальной сессии Генеральной Ассамблеи по детям, террористы вновь продемонстрировали чудовищную природу своей идеологии и, самое главное, ту ужасную угрозу, которую они собой представляют. Одним словом, они бросили вызов международному сообществу.

Узнав об этих нападениях, совет министров правительства Республики Конго под председательством Его Превосходительства г-на Дени Сассу Нгессо собрался 12 сентября для того, чтобы безоговорочно осудить эти

варварские акты, заявить о своей солидарности с американским народом и его правительством и выразить свои глубокие соболезнования семьям пострадавших. На национальном уровне были приняты меры по защите американских интересов на конголезской земле.

Эти варварские акты, продемонстрировавшие степень нашей уязвимости, наводят нас на размышления о том, кто станет следующей жертвой, если мы не проявим солидарность и решимость в своих ответных действиях.

Совершенно ясно, что в ходе наших прений речь пойдет о надеждах и страхах нашего населения, для которого угроза терроризма сегодня стала ощутимой реальностью.

В свете этих варварских нападений необходимо напомнить, что 19 сентября 1989 года Конго стала жертвой террористического акта, приведшего к взрыву гражданского самолета DC10 авиакомпании УТА над пустыней Тенере, Нигер, в результате которого погибло около 200 человек, в том числе 49 конголезских граждан.

В центре столицы Конго установлен мемориал в память этих безвинных жертв.

Кроме того, в память всех безвинных жертв терроризма во всем мире день 19 мая был провозглашен «Днем борьбы с терроризмом». С 1996 года этот день празднуется ежегодно для того, чтобы вынести осуждение терроризму и обеспечить, чтобы люди помнили об этой постоянной угрозе.

В целом на африканском континенте, к сожалению, наблюдается рост числа террористических актов.

Ужасающий характер всех этих актов свидетельствует о реальной угрозе, которую представляют собой неприятие разнообразия и фанатизм для современной цивилизации и принципов мира, братства, свободы и терпимости, являющимися главными чертами человеческого общества и сообщества наций.

Именно поэтому правительство Конго считает, что действия, подобные этим актам, принесли столько горя Соединенным Шта-

там Америки и всему демократическому миру, способны отбросить человечество в его развитии на несколько лет назад, и, что проблемы, возникающие в современном мире не могут быть и не будут решены с помощью актов терроризма.

В свете угрозы терроризма, который сегодня носит глобальный характер, встает главный вопрос – каким образом следует бороться с бедствием, не признающим границы между государствами.

В этой связи наше правительство решило принять широкое участие в многосторонних документах по борьбе с терроризмом, и на этой основе мы приняли ряд мер в целях включения в наше внутреннее законодательство наших международных обязательств по предотвращению и пресечению международного терроризма.

Недавние террористические акты, которые мы сегодня осуждаем, заставили нас не только выразить свою солидарность с народом и правительством Соединенных Штатов, но, в частности, вновь торжественно подтвердить, что правительство Конго одобряет и поддерживает все инициативы, направленные на искоренение международного терроризма во всех его формах и проявлениях.

Республика Конго сознает, что борьба с терроризмом требует участия всех современных государств, которые привержены прогрессу, уважению прав человека, миру и международной безопасности. Решение должно носить межнациональный характер.

Наша делегация подчеркивает необходимость применения всего арсенала существующих правовых инструментов, направленных на борьбу с терроризмом, а именно, двенадцати документов, которые действуют в настоящее время.

Вот почему мы поддерживаем все совместные действия, предпринимаемые международным сообществом в целях укрепления международного сотрудничества в деле предотвращения и пресечения терроризма во всех его проявлениях.

Безусловно, наши действия будут эффективными лишь при условии, если мы будем действовать сообща. Однако, наша борьба будет неполной, если мы не пересмотрим наши представления о наших обязательствах, и не будем учитывать новые тенденции в международном терроризме.

Современный терроризм использует современные технологии и достижения.

Поэтому крайне важно, чтобы международное сообщество в полной мере соблюдало международные антитеррористические конвенции и разрабатывало новые методы борьбы с терроризмом.

Это новое видение, которое мы полностью поддерживаем, должно стать основой для работы этой сессии, оно может содействовать повышению эффективности существующих правовых рамок и завершению переговоров по проекту всеобъемлющей конвенции по международному терроризму.

Мы убеждены, что это является наиболее эффективным и прочным способом обеспечения коллективных, согласованных и совместных действий, направленных на искоренение международного терроризма, и Конго с большой убежденностью, оптимизмом и решимостью присоединяется к международному сообществу в его борьбе с терроризмом и с теми, кто оказывает ему различного рода поддержку».

Г-н Толентино Дипп (Доминиканская Республика) (*говорит по-испански*): Правительство Доминиканской Республики подтверждает свое осуждение террористических актов, совершенных в городах Нью-Йорк и Вашингтон. Мы также хотели бы еще раз выразить наше сочувствие в связи с болью и горем, причиненными этой стране, а также другим странам в результате гибели их граждан, ставших жертвами этой неопишуемой трагедии.

На заседании Генеральной Ассамблеи Организации американских государств, состоявшемся 21 сентября, Доминиканская Республика заявила о своей решительной поддержке резолюции, осуждающей нападения на Соединенные Штаты Америки и отвергающей терроризм. Согласно своей позиции Доминиканская Республика намерена поддер-

жать результаты работы Генеральной Ассамблеи, ибо она уверена в том, что они будут соответствовать принципам мира, сотрудничества и солидарности, которые составляют историческую основу этой Организации.

С 1972 года Организация Объединенных Наций выражает свою озабоченность по поводу распространения терроризма, сознавая, что всеобщее стремление к построению более совершенного мира не реализуется до тех пор, пока на земле будут сохраняться ненависть и насилие. Этой Организацией было принято множество соглашений в целях предотвращения, борьбы и осуждения действий, являющихся результатом таких настроений.

Создание специального комитета, наделенного мандатом по разработке всеобъемлющей конвенции по терроризму и организации конференции высокого уровня в целях формулирования организованных и совместных ответных мер международного сообщества на любые проявления терроризма, является ярким свидетельством такой озабоченности.

Эти инициативы также свидетельствуют о стремлении Организации укреплять международное сотрудничество в целях создания правовых рамок, которые, основываясь на соблюдении Устава Организации, предусматривали бы принятие практических и эффективных мер по борьбе с этим угрожающим бедствием.

Мы, государства-члены, должны откликнуться на настоятельные призывы Организации Объединенных Наций ратифицировать эти соглашения.

К сожалению, недавние трагические события, которые своей масштабностью повергли всех нас в шок и заставили быть бдительными, свидетельствуют о том, что сейчас как никогда международному сообществу следует глубоко задуматься над проблемой терроризма.

Нападения на Нью-Йорк и Вашингтон были расценены как агрессия против мира и вызвали спонтанную демонстрацию солидарности, что подтверждает необходимость разработки правовых механизмов, необходимых для борьбы с терроризмом, и создания условий для подлинно гармоничного сосуществования всех народов.

Однако самой главной чертой, свидетельствующей о демократической сущности Организации Объединенных Наций, является ее деятельность и

воля, направленные на обеспечение уважения прав человека. Поэтому, хотя мы признаем, что терроризм является антитезой такой деятельности, нам следует вести с ним борьбу, не забывая о необходимости уважения таких прав и не предпринимая ответных действий в интересах законной обороны только из чувства мести. Скорее, мы должны соблюдать международное право и справедливость.

В духе этой демократической направленности и воли руководители правительства Соединенных Штатов неоднократно подтверждали, что ответные меры на террористические акты 11 сентября будут приниматься не ради мести. Такая позиция делает честь их гуманной и демократической традиции, унаследованной от основателей этой великой нации.

Несмотря на печальные последствия террористических актов, мы не должны допустить, чтобы это нас разделило, и противостоять друг другу в борьбе, в которой мы все участвуем. Борьба против терроризма должна послужить примером, подчеркивающим то уважение, которое человечество испытывает к преимуществам демократии и ее принципам.

С другой стороны, мы хотели бы подтвердить нашу уверенность в том, что терроризм — это явление, связанное с самыми разными обстоятельствами, происхождение которых выходит за рамки идеологических концепций. Признавая правомерность действий, которые должны предпринять органы безопасности и военные институты в целях борьбы с терроризмом, мы вместе с тем должны проанализировать причины этого явления.

Сохраняющаяся и растущая несправедливость, крайняя нищета, голод, наркотики, отчуждение, предрассудки, отчаяние из-за отсутствия перспектив приводят к необдуманным и иррациональным действиям, которые зачастую выливаются в неконтролируемое насилие.

Борьба с терроризмом должна прежде всего быть направлена на предотвращение, ликвидацию и осуждение этих социальных болезней.

Поэтому мы не должны довольствоваться тем, чтобы дать лишь определение терроризму для того, чтобы понять причины этого явления. Четкое определение терроризма уже существует с точки зрения его целей и действий. Нас прежде всего должны

интересовать его причины, поскольку ими объясняется его происхождение и формы, которые он принимает.

Эти мысли побудили нас предложить, чтобы в выводах, к которым мы придем на Генеральной Ассамблее, было рекомендовано поручить Специальному комитету по борьбе с терроризмом провести подробное исследование экономических, социальных и культурных причин, которые могли бы провоцировать террористические действия. Мы искренне полагаем, что такого рода исследование могло бы внести позитивный вклад в искоренение этой недостойной формы поведения человека.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.